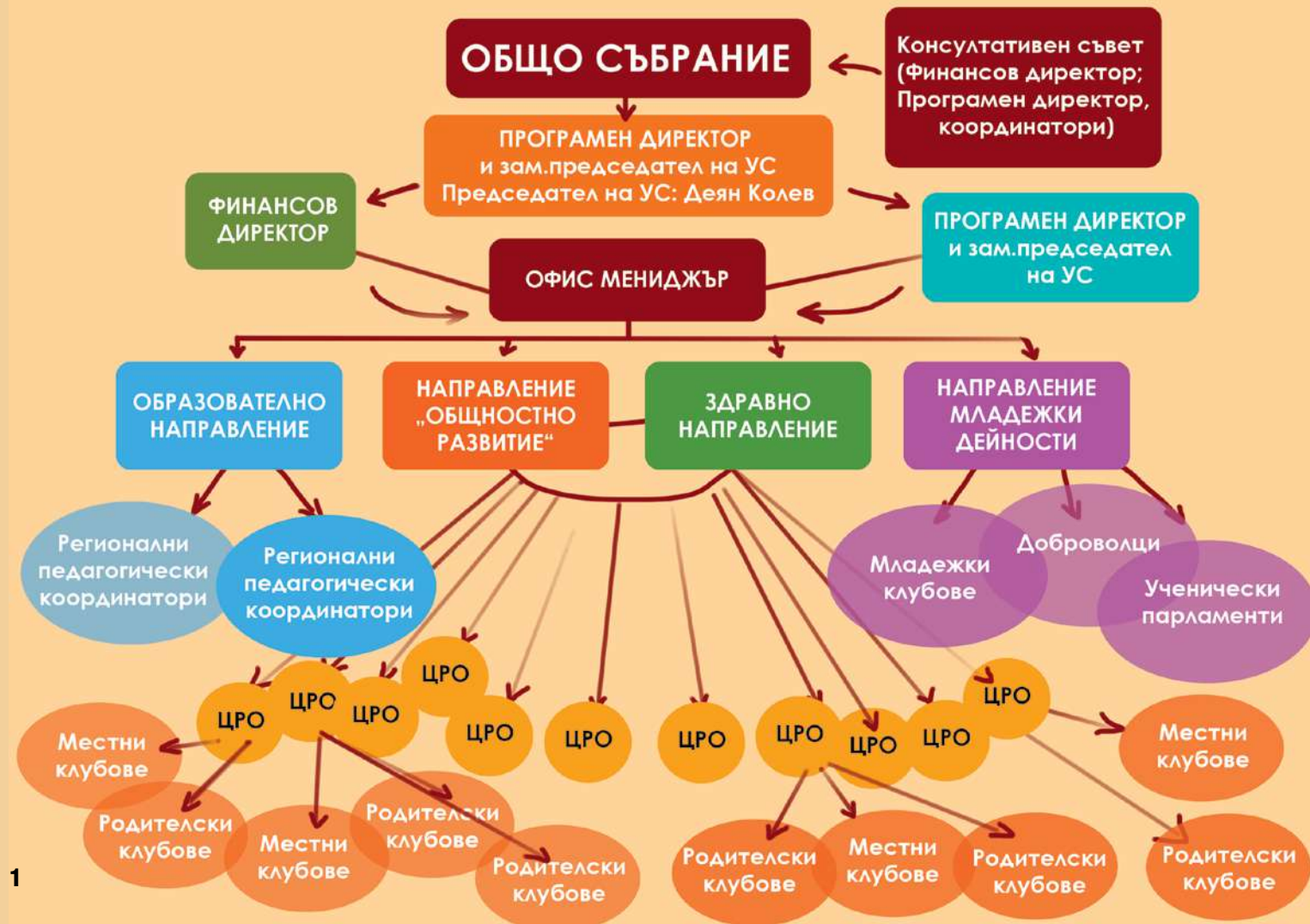




ГОДИШЕН ДОКЛАД  
за ДЕЙНОСТТА НА  
на ЦЕНТЪР „АМАЛИПЕ“  
2016 година



ЦЕНТЪР ЗА  
МЕЖДУЕТНИЧЕСКИ ДИАЛОГ  
И ТОЛЕРАНТНОСТ  
„АМАЛИПЕ“



**ЦЕНТЪР ЗА МЕЖДУЕТНИЧЕСКИ  
ДИАЛОГ И ТОЛЕРАНТНОСТ  
“АМАЛИПЕ”**

е най-голямата ромска неправителствена организация в България. Понастоящем Амалипе е единствената ромска организация, която реализира дейности и поддържа свои регионални и местни структури във всички региони в България. Централният офис на организацията е във В. Търново, но чрез доброволчески групи „Младежта е толерантност“, Центрове за развитие на общността, местни клубове и Родителски клубове Амалипе работи в още над 250 градове и села в страната.

Организацията реализира дейности за подобряване на образователния, здравния и социално-икономическия

статус на ромската общност на местно и национално ниво, дейности за преодоляване на анти-ромските стереотипи и дискриминация, обединени от подхода за развитие и овластяване на ромската общност. Амалипе играе централна роля в организирането на ромското гражданско движение и в осъществяването на застъпнически дейности пред държавните институции, както и пред институции на Европейския съюз.

Център "Амалипе" е член на консултативни структури, в рамките на които се обсъждат и изработват публични политики: напр. Обществения съвет по образование, консултиращ Министъра на образованието, Обществения съвет към Областния управител на Великотърновска област и аналогични съвети в 12 други области. Представители на организацията са избрани от ромските НПО за членове на Комитетите за наблюдение на Оперативна програма "Развитие на човешките ресурси", ОП „Наука и образование за интелегентен растеж“ и Програмата за развитие на селските райони, като организацията участва и в Комитетите за наблюдение на Споразумението за партньорство, Оперативна програма „Добро управление“ и ОП „Региони в растеж“ . В посочените консултативни органи Амалипе е активен участник, прокарващ решения в интерес на ромската общност.

През 2015 г. Център „Амалипе“ е избран за регионален координатор на Национална мрежа за децата за областите Велико Търново, Русе, Габрово, Ловеч и Плевен.



## НАШАТА ВИЗИЯ, МИСИЯ И ДЪЛГОСРОЧНИ ЦЕЛИ:

Център “Амалипе” вярва в равноправното интегриране на ромите в общество, основано на запазване на ромската идентичност и на взаимното опознаване и солидарността между българи и роми. Мисията ни е да стимулираме модернизацията и овластяването на ромската общност в България за активното ѝ участие и равен достъп до ресурсите и процесите на развитие, с приоритетна насоченост към достъпа до качествено образование, качествено здравеопазване и социални услуги.

### Дългосрочните цели на Амалипе са:

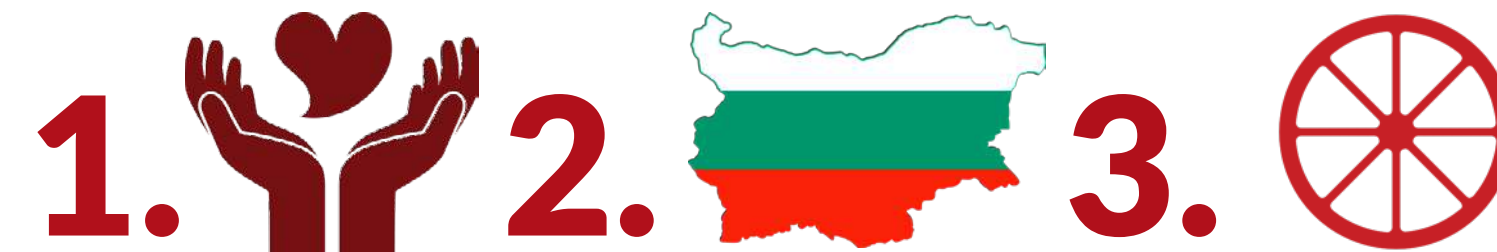
- да развива капацитета вътре в общността чрез повишаване на образователното ниво на ромските деца и младежи;
- Да развие умения за самоорганизация на ромската общност;
- Да засили участието на ромите в процеса на вземане на решения;
- Стимулиране на последователна и отговорна гържавна политика, която предвижда разширяване на достъпа на ромите до образование, качествено здравеопазване и социални услуги, мониторинг и обратна връзка за подобряване на политическите мерки и практики.

### Нашият подход за постигането на тези цели включва:

- прилагане на иновативни методи и практики на местно ниво: във всяка от областите, в които работим ние прилагаме практически модели, които проверяваме на терен;
- систематизиране на практическите резултати от пилотните инициативи на партньорски организации с цел включването им в националните политики;
- застъпнически дейности пред институциите на национално, регионално и местно ниво за продължаване и институционализиране на добрите практики, тествани от Амалипе и други организации;
- застъпнически дейности пред институциите на национално ниво за формиране на устойчив модел за интеграцията на ромите и за ускоряване на процеса на интеграция;
- развитие на мрежа от структури на организацията и партньорски организации, която може да приложи в национален мащаб определени практики, както и да провежда застъпничество пред местните и националните институции;
- изготвяне на анализи, мониторинг и оценка на съществуващите политики, свързани с интеграцията на ромите.

Амалипе е единствената ромска организация, която има свои местни, областни и регионални представителства.

### ИЗГРАЖДАМЕ ТЕЗИ СТРУКТУРИ С ТРИ ЦЕЛИ:



За да подпомогнем по-ефективно нашите партньори (училища, общини, местни организации, активисти), както и местните общности, с които работим;

За да реализираме ефективно дейности в цялата страна: обединявайки въздействието на различните общностни групи, младежки групи и училища нашата крайна цел е да активизираме местните общности, да ускорим модернизацията и развитието на ромската общност в различните региони на страната и да подпомогнем формирането и реалното изпълнение на националната политика за интеграция на ромите;

За да създадем мрежа, която да обединява усилията на хиляди роми и приятели на ромите – енергия, която може да завърти колелото на ромската интеграция.

Организацията разчита също така на над 200 доброволци, които системно се включваха в дейности и кампании. Организираните в доброволчески клубове, те станаха движеща сила, много често - инициатор и лице на повечето от проведените кампании. Младежи с тениски на Амалипе се превърнаха в символ на пробуждащото се желание за доброволна работа по обществено значими въпроси.

# ОБРАЗОВАТЕЛНА ИНТЕГРАЦИЯ

**Образованието** е най-важната предпоставка за реализацията на всеки модерен човек, а образователната интеграция е ключова за целия процес на интеграция и овластяване на ромската общност.

**Основната ни кауза** тук е да превърнем училището в място, където всяко дете може да намери себе си, място, където всяко дете да повярва, че може да бъде отличник, място, където да получи шанс да мечтае и да бъде човек!

програма

**„Всеки ученик ще бъде отличник“** е дългосрочна програма, подкрепена от **Тръст за социална алтернатива**. Основните дейности са насочени към превенция на отпадането и задържане на ромските деца в училище, увеличаване на броя на реинтегрираните (записаните отново) ание в средни училища/гимназии.

Проектът награжда богатия опит на Център „Амалипе“ по въвеждане на СИП „Фолклор на етносите – ромски фолклор“ от 2002 г. до днес и Програмата за намаляване отпадането на ромските деца от училище, която бе изпълнявана от 2010 до 2013 г. в 170 училища от цяла България. Основната група, към която са насочени дейностите на програмата са над 40 000 ученици (от които над 20 000 ромски деца) от 1ви до 8ми клас в 150-170 училища през първата година и 210 - 270 училища през втората година. Дейностите включват също така техните родители и близки, както и по-широката общественост.

Програма „Всеки ученик ще бъде отличник“ доразвива и прилага образователния модел на Център „Амалипе“ „Включващо интеркултурно училище“.

**За повече информация посетете сайта [www.romaeducation.com](http://www.romaeducation.com)**



## Постигнати резултати 2015/2016 учебна година:

- Включени **196 училища** в мрежата „Мисия Амалипе“ (177 основни и 19 асоциирани);
- Работа с над **40 000 ученика**, 50 % които от ромски произход;
- Ученици, включени във “Фолклор на етносите – ромски фолклор” - **4151**, 79,28% от които роми.
- Сформирани ученически съвети/парламенти в **168 училища**, включени близо **1721 ученици**, 67.23% от които роми;
- Включени **1040 ученици** - наставници, от които **716 са роми**;
- Включени близо **1400 родители** в родителски клубове към училищата, от които над 70 % са ромски родители;
- Намаляване на неизвинените отсъствията средно по **3,29** на ученик, включен в групите „Фолклор на етносите“ и по **13,13** средно за ученик, включен в останалите дейности на програмата;
- Включени близо **2500 учители** в семинари, обучения и други инициативи;
- Над **2000 гости**, ученици и родители по време на Детски ромски фестивал „Отворено сърце“;
- Работа с около **500 застрашени ученици** – деца в риск;
- В **109 училища** няма нито един отпаднал ученик;
- Процентът на отпаднали ученици за година е **0,78**;
- Процентът на отпадналите ученици, включени в Ромски фолклор е **0,55**;
- Повишаване на мотивацията за образование и постигане на по-високи училищни резултати в рисковите групи 4, 7 и 8 клас;

## В рамките на програмата, освен конкретните дейности, бяха организирани и събития, които имаха и застъпнически характер.

- **Над 200 ученици** се събраха в периода 4-7 април 2016 г в гр. Сливен, за да се включат в Училище по толерантност. Младежите са ученици от 4 до 12 клас и са председатели на Училищни парламенти от училища в цялата страна, участващи в програмата за намаляване на отпадането от училище „Всеки ученик ще бъде отличник“. Сред многото теми, които те дискутираха бяха емоционалното образование и ранните бракове, лидерство и решаване на конфликти, история на ромите, толерантност, доброволчески активности. На 5 април на парламентарен контрол при тях бяха заместник-министъра на образованието Диян Стаматов и народния представител от Комисията по образование и наука Галя Захариева.

Повече информация вижте на: <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2561&lang=1>

- Дискусионен форум на учители от ромски произход с министъра на образованието и науката Меглена Кунева и директори на дирекции в просветното министерство се проведе на 7 април, четвъртък, от 14,00 ч. в сградата на Министерство на образованието и науката. В него взеха участие 25 учители-роми от три различни поколения. Учителите споделиха своите лични истории за пътя от ромската махала до университета и класната стая и представиха идеите си за по-качествено образование,

за това как училището да бъде по-отворено към родителите и да стане привлекателно за всяко дете.

Повече информация вижте на: <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2563&lang=1>

## През погледа на другите :

*„Благодаря от цялото си сърце на организаторите от Център „Амалипе“ за възможността да се докосна до магията, която сътворявате за нас. Научих много неща, които ще ми бъдат изключително полезни в педагогическата практика.“*

Цвети Виткова  
ОУ „В.Левски“ - Ботевград

*„Радвам се, че съм част от това обучение. Насърчително е да видиш и усетиш любовта ви към децата. Пожелавам ви още много ползотворни години.“*

Лилия Миткова  
Родител, гр. Перник

*„Щастлива съм, че бях част от това уникално събитие. Намерих много нови приятели. Научих много интересни неща от лекторите. Тръгвам си с нови идеи, които ще реализирам в моето училище“*

Николета, представител на СУ „Иван Момчилов“ гр. Елена в Национална среща на представителите на ученически парламенти в гр. Сливен

# Програма за подкрепа на ученици в гимназиална степен

## Равен шанс – достъп до средно образование

Период на изпълнение: септември 2010 – юни 2017

Донор: Тръст за социална алтернатива

програма



**Какво?** За шеста поредна година Център „Амалипе“ реализира програма за подкрепа на ученици в неравностойно положение в гимназиален етап. Програмата - „Равен шанс - достъп до средно образование“ подпомага децата с учебници, учебни помагала и покриване на транспортни разходи - ако живеят в населено място, което е различно от града, в който учат. Така младежи от много села получават шанс да продължат образованието си в желаната от тях гимназия. Програмата се финансира от Тръст за социална алтернатива.

За учебната 2016 – 2017г. кандидатстваха над 200 ученици от цялата страна, като около 100 от тях бяха поканени на интервю. От тях 63 бяха одобрени и получиха пълна помощ. Те получиха безплатни учебници и покриване на транспортни разходи. В допълнение, още 35 ученика бяха подкрепени чрез Център Амалипе.

През учебната 2015-2016г. учениците, част от програмата бяха 56, а получилите допълнителна помощ от Амалипе – 20.

**Защо?** Една от основните цели на програмата е да подпомогне образованието в гимназиална степен на ученици, които са силно мотивирани да учат, но срещат сериозни финансови затруднения за това. В същото време, тъй като това не е социална програма, а такава насочена към подпомагане

на ромската образователна интеграция, задължително условие за включване на учениците в нея е, те да се ангажират с дейности по мотивиране на други свои връстници за продължаване на обучението им. От друга страна се подкрепят училищата, включени в програмата на Център „Амалипе“ за намаляване на отпадането на ромските деца от училище „Всеки ученик може да бъде отличник“. Стипендиантите, които завършват, могат да разчитат на консултации и информация от образователните специалисти в Център „Амалипе“ за възможностите и начините за кандидатстване във висшите училища в България, и в Европа. Благотворното влияние на програмата се вижда най-добре при децата, които са включени в нея за повече от една година. Те стават по-отговорни към учебния процес и по-активни по отношение на личностното си развитие и същевременно в отношенията им с връстниците.

## Какво постигнахме?

В края на първия срок на учебната 2016-2017г., средният успех на подкрепените ученици от ТСА е Много добър 4,66. Средният брой неизвинени отсъствия е едва 2,95, като двadesет от средношколците нямат нито едно отсъствие. Дванадесет ученици имат отличен успех, като трима - Руска Николова, Цветелина Божурска и Шефкет Алдин имат 6.00. За сравнение през първия срок на учебната 2015-2016г. средният успех е бил Много Добър 4.74, а средния брой неизвинени отсъствия е бил 3,36. Наблюдението ни показва, че учениците, които биват дългогодишно подкрепени и се включват активно в доброволчески дейности повишават и успеха си. Така например успехът на Митко Асенов от с.Априлово в рамките на една година се е повишил с цяла единица. През същата година той стана и един от най-активните младежи в доброволческата мрежа на Център Амалипе.

В края на месец май 2016г. от участниците в програмата на ДЗИ се явиха 16 зрелостници. Нито един от тях няма оценка „Слаб“. Средният им успех от матурата по БЕЛ е Добър 4.33, в сравнение с Добър 4.17, който е среден успех от матурата по БЕЛ за страната, а средният успех от вторите им матури е Много Добър 4.53, при Добър 4,27 за цялата страна.





**Три от учениците имат отлични оценки: Блага Стефанова, завършила Езикова гимназия във Враца има Отличен 5.77 по БЕЛ, Беатриса Бойкова доказва знанията си по История с оценка 5.78, както и Огри Аспарухова с Отличен 5.64. Беатриса и Огри завършиха СОУ „Васил Левски“ в град Бяла Слатина.**

Сред стипендиантите се наблюдава повишаване активността и ангажираността им в организирането на информационни кампании, както и по-активно доброволчество в Центровете за развитие на общността към Център „Амалипе“. Отчетен е повишен интерес към учебния процес и същевременно намаляване на безпричинните отсъствия. Вижда се, че програмата влияе положително и върху редовното посещение на учебните часове, както и върху активното участие в тях. Всичко това показва, че програмата постига целите си и резултатите са положителни.

## През погледа на другите :

*„Доволна съм от програмата “Равен шанс” и изпълнението на Център “Амалипе”. Тази програма ми помагаше 4 поредни години в обучението ми от 9 до 12 клас с учебници и транспортни карти до града в които се намира училището ми.“*  
*Йоанна Симеонова, 12 клас, Бяла Слатина*

*„Проектът дава шанс на много деца да се развиват, като им дава не само финансова, а и морална подкрепа. „Амалипе“ провежда този проект много сериозно, отговорно и с голямо желание. За втора поредна година съм стипендиант и не съм се сблъсквала с никакви проблеми.,,*

*Мирела Иванова, 12 клас, с.Равна гора, обл.Бургас*

*„Сърдечно искам да благодаря на целия екип на Център “Амалипе” за подкрепата, която получих три учебни години . Това е огромна помощ. Благодаря за коректността и доброто отношение. Аз лично не съм имал проблеми с получаването на учебниците и парите за пътните разходи, което е наистина похвално. Благодаря, че бях част от това семейство. За мен беше чест и удоволствие !“*

*Силвестър Маринов, Враца*

*„Равен шанс“ е програма, която помага на деца, които са в трудно финансово положение, дава им стимул и мотивация да бъдат по-подготвени в училищата, които учат и център Амалипе съвсем достойно и отлично успява да изпълнява тази програма с много добро качество и сериозност !*

*Калин Христов, баща на участничка в програмата, гр.Сливен*



## „Готови за училище 2016-2017“

Проект «Готови за училище» е дългосрочна инициатива, която стартира през септември 2014 г. Първата фаза на проекта беше в периода септември 2014 - юли 2015 г. Втората фаза стартира през септември 2015 и продължи до юни 2016 година. А от учебната 2016 / 2017 година Център „Амалипе“ бе избрана за Регионална организация по изпълнението на проектните дейности за 4 области от Централна Северна България : Велико Търново, Плевен, Шумен и Търговище.

Проектът е разработен и се осъществява на национално ниво от Фондация „Тръст за социална алтернатива“ в сътрудничество с Фондация „Америка за България“. Проектът се реализира на територията на цялата страна в партньорство с 16 НПО, а Център Амалипе реализира дейностите на територията на Великотърновска област.

**Основна цел на проекта:** Проектът цели да осигури важна за формирането на държавни политики информация относно подходите за увеличаване на обхвата и посещаемостта в детските градини в България, както и да насърчи цялостното включване в ранния образователен процес на деца от семейства в неравностойно положение.

По проекта се покриват такси за детска градина, осигурява се допълнително стимулиране въз основа на редовно посещение на детската градина и се предвижда подобрен достъп до информация за семейства от уязвими общности с деца от 3 до 6 годишна възраст.

**Очакваният ефект** от изпълнението на тези мерки е чрез повишаване посещаемостта на тези деца, да се подобрят техните познавателните и социални умения. Кое то да доведе до повишаване на тяхната училищна готовност, а от там да се увеличат шансовете им за по-добро образование и по-добри работни места в бъдеще.



## Обхват:

Център за междуетнически диалог и толерантност „Амалипе“ изпълнява проекта в **23 населени места** на територията на **13 общини** в **4 области**: Велико Търново, Шумен, Търговище, Плевен. Обхванати са общо **236 деца** от семейства от уязвими общности. 107 са децата от Великотърновска област, 66 деца от област Плевен, 38 деца от област Шумен и 25 деца от област Търговище.

Подкрепата включва: заплащане на такси за детски градини, интернет за детските градини, заплащане на медицински изследвания и осигуряване на учебни пособия.

Център „Амалипе“ работи и с родителите по посока повишаване на тяхната лична отговорност, както и ще се предприемат редица застъпнически дейности пред местна и държавна власт, с цел осигуряване на безплатен достъп до ранно детско образование на всички деца в България.

## Резултати:



## Какво казват родителите:

„Имам две деца – близнаци. Вече са в подготвителна група. Благодарение на проекта децата ми успяха да бъдат в детската градина. Много са щастливи, че учат и играят със свои връстници. Вече знаят много неща за света. Много са любопитни и съм щастлива, че те научиха толкова много песни, стихове и танци. В къщи това нямаше как да се случи. Догодина са ученици и аз знам, че те са готови за училище.“

– Иванка, майка на близнаците Виктория и Николай от с. Майско.

## Какво казват институциите:

„Не е ли по-добре да премахнем таксите за ДГ за всички деца и всички деца да са обхванати от образователната система, което ще даде добри резултати в бъдещ план за развитието на нашата общност и община. Ще задържим младите хора при нас в общината и това ще се възнагради в бъдеще време с добри резултати. Безплатното ранно детско образование дава ползи както в краткосрочен, така и в дългосрочен план. От както премахнахме и таксите за детските градини, мога с гордост да кажа, че всички деца подлежащи на задължително обучение са на 100 % обхванати в образователната система!“

Пенчо Чанев –  
Кмет на Община Златарица





# ОБЩНОСТНО РАЗВИТИЕ И ОБЩНОСТЕН МОНИТОРИНГ

**Интеграцията** на ромите е процес на модернизация и развитие на ромската общност. Самата ромска общност има капацитета не само да участва активно, но и да бъде движеща сила на този процес. Затова подходът за развитие на общността (в противовес на компенсаторния подход за предоставяне на помощ на групи, които не могат сами да постигнат своето развитие) трябва да бъде водещ в усилията за ромска интеграция.



проект

## „Общностен мониторинг на здравните услуги“

**Общностният мониторинг** използва методите на общностна мобилизация, чрез която да засили застъпничеството отдолу-нагоре, което в дългосрочен план да подобри достъпа до качествени услуги в уязвими етнически общности.

**Мониторингът** е средство за мобилизация, обновяване и развитие на общността. Ролята на общностните модератори и доброволците в Центровете за развитие на общността и местните клубове е ключова за целия успех

на проекта. От голямо значение е подкрепата на модераторите за активизиране и мобилизиране на общността, за превръщането и в заинтересована страна при реализацията на политиката за роми на местно ниво;

**Целта на настоящия проект** е да прокара подход, който едновременно да решава проблеми, но и постепенно да ограничава и премахва базисните причини за ромската бедност, изолация и самоизолация.

## КАКВО Е ПОСТИГНАТО ПРЕЗ 2016г.

Продължихме да работим в общините: В. Търново, Горна Оряховица, Лясковец, Павликени, Стражица, Кнежа, Бяла Слатина, Етрополе, Камено и Долна баня. Конкретните населени места, където се прилагаша дейностите бяха: кв. Калтинец (град Горна Оряховица), с. Леденик, с. Водолей, гр. Велико Търново (община Велико Търново), с. Батак, с. Върбовка, с. Стамболово и град Бяла Черква (община Павликени), с. Еница, с. Бреница и град Кнежа (община Кнежа, област Плевен), с. Камен, с. Виноград, с. Добри дял (общините Стражица и Лясковец), Етрополе и град Долна баня, с. Лесново, (област София).



През 2016 година се проведеха две проучвания по метода **„допитване до общността“**. Това включва анкетиране от врата на врата и има за цел да оцени достъпа до здравеопазване на запитаните жени и как те оценяват качеството на някои от здравните услуги. Част от въпросите касаят здравноосигурителния статус, женското и детско здравеопазване, достъпът до спешна, болнична и първична медицинска помощ.

В първото проучване през юни 2016г участваха **1431 респонденти**, а през декември 2016г. - **1133 – жени на възраст между 16 и 55 години**, а анкетирането се проведе от близо **50 доброволци**, които бяха предварително обучени за работа с анкетните карти и с проблематиката.



Благодарение на добрата комуникация между местната власт и модераторите на ЦМЕДТ „Амалипе“ бяха постигнати следните **РЕЗУЛТАТИ**:



**Насърчаване** на деца отпадащи от училище да продължат своето образование;



**Работа по случаи**, **26 деца** записани отново в детски градини и училища;



**36 случая** на съдействие за достъп до социални услуги



**Даряване на дрехи и консумативи** на бедни семейства в ромската общност;



**Дарение на инвалидна количка** на нуждаещ се в село Благоево, общ. Стражица;



**Възстановяване на стоматологичен кабинет** в с. Виноград, общ. Стражица



**Осигурени безплатни профилактични прегледи за 70 здравно неосигурени лица;**



**36 застъпнически инициативи** пред местните институции;



**52 Инициативи** за отбелязване на празници и световни дни;



**Проведени 103 здравни и образователни кампании и 138 беседи**, включващи над **2400 участници**;



**2 лица**, назначени със съдействието на ЦРО Павликени и ЦРО Велико Търново



# Програма за трудова миграция „Свобода на движение и работа в Кралство Нидерландия“

програма

Програма „Трудова миграция в Кралство Нидерландия“ се финансира от Министерството на труда на Кралство Нидерландия през 2015 – 2016 г. Той бе координиран от Холандското посолство в София в партньорство с МТСП и АЗ. Дейностите на терен бяха реализирани от Център за междуетнически диалог и толерантност „Амалипе“ в 22 общини в цялата страна.

В рамките на програмата бяха проведени общо 241 информационни семинара на тема „Свобода на движение и работа в Кралство Нидерландия“. Семинарите протеккоха по обща програма, включваща прожекция на филм „Slaughterhouse Girls“, за миграцията в Холандия, дискусия относно „Свобода на движение и работа в Кралство Нидерландия“, презентация относно трудовите и социални права и задължения в Кралство Нидерландия, оценка на видеоклип и презентации от Посолството. Семинарите бяха организирани и проведени от ЦМЕДТ „Амалипе“, съвместно с партньорите по програмата от Агенцията по заетост, Националната мрежа на здравните медиатори, Комисия за борба с трафик на хора и местни НПО. В тях се включиха **наг 3000 участници** – представители на ромска общност, както и **близо 200 представители** на местни и регионални институции.



По време на семинарите **дискутираните теми бяха:**

- условия на живот
- важни регистрации
- работа в Кралство Нидерландия
- договор за работа
- неравнопоставеност или дискриминация
- характеристики на трудовия пазар в Нидерландия
- помощи и надбавки
- актуални програми и вакантни позиции в България.



„Успехът на дейностите, изпълнени от Център Амалипе и останалите партньори по Нидерландския проект за трудова миграция е безспорен. Информираността за правата и задълженията на емигрантите в Холандия сред участниците в информационните дейности, организирани от регионалните координатори на Амалипе е 4,17 (по скала между 2 и 6), докато информираността сред контролна извадка роми и турци е едва 2,77. Това показва много висока добавена стойност“, посочи Боряна Димитрова от агенция „Алфа Рисърч“, която е провела проучване за резултатите от проекта.

„Този успех се дължи на избрания подход – информационни кампании в общността, съобразени със спецификите на ромска общност и от избраната организация Амалипе, която е разпозната на терен и се ползва с доверието на местните общности в цялата страна“, каза още Димитрова.

Презентация на проучването на резултатите от проекта, осъществено от Агенция „Алфа Рисърч“ вижте н [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com)

# ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ЗДРАВНА ИНТЕГРАЦИЯ ПРЕЗ 2016г.

Център Амалипе продължи усилията си за подобряване благосъстоянието на ромската общност и по отношение на здравеопазването.

Чрез работата си насърчавахме инициативността на местните общности, организирани около Центровете за развитие на общността да бъдат генератор на идеи за това как здравната култура на общността да се подобрява и профилактиката да заема по-голяма част от живота на хората, отколкото спешната помощ.

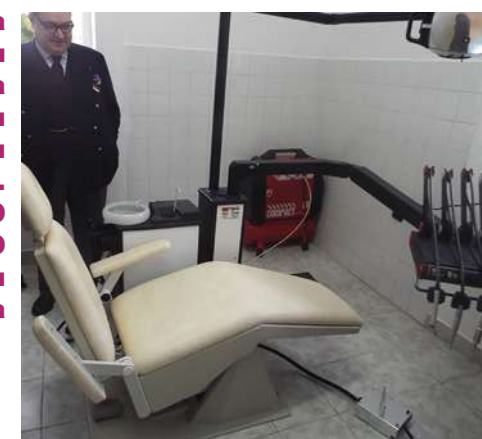
Въпреки, че пред достъпа до здравеопазване в малките населени места все още стоят редица предизвикателства, в много отношения усилията бележат успех.

Ключове за линейка и оборудване за зъболекарски кабинет получиха съответно болницата в Павликени и здравната служба в село Еница, община Кнежа. Дарението бе предоставено от Суверенния Военен орден на св. Йоан от Йерусалим, Родос и Малта (известен още като Малтийски орден), чрез съдействието на Н.В. Симеон Саксбургготски и Център за междуетнически диалог и толерантност „Амалипе“.

*„Този малък дар се роди в хода на един разговор с цар Симеон, че имаме една линейка на разположение. Решихме, че трябва да я дадем в Павликени. Надявам се да са по-малко пациентите, които имат нужда от нея“,* отговори Негово Превъзходителство Камил Дзуколи, като припомни, че Малтийският орден има над 900-годишна история на дарителство в Европа и поддържа дипломатически отношения с България от 20 години насам.

**Суверенният военен орден на хоспиталиерите на Св. Йоан от Йерусалим, Родос и Малта, познат още като Малтийски орден, е рицарски религиозен орден на римокатолическата църква. Той е най-старият**

**„рицарски орден в света. Има статут на наблюдател на ООН и поддържа дипломатически отношения със 104 държави. Суверенитетът на Малтийския орден се разглежда на ниво дипломатическа мисия, но не и като суверенна държава. Той издава собствени паспорти и печата собствена валута, марки и автомобилни номера. Великият магистър на ордена заема службата си в качеството на папски вицекарл, представя дипломатите на Ватикана. В него членуват 13 000 души по света, в структурата му присъстват 80 000 доброволци и 20 000 медицински работници. Съществуват и около 10 500 души, които имат паспорт на ордена. Той поддържа дипломатически отношения с България от 1994 г. Благотворителната дейност заема основното място в Малтийския орден.“**



## програма

### Програма за студенти по медицина от ромски произход

Стипендиантска програма за студенти от ромски произход в медицинските университети и колежи предоставя възможност на млади, образовани и силно мотивирани младежи от ромски произход да развиват своите знания и професионален опит в сферата на здравеопазването. Чрез програмата се увеличава броят на заетите роми в здравната сфера.

Програмата е изградена от няколко взаимно подсилващи се компонента:

## компоненти на програмата

Стипендии  
за студенти във  
висши медицински  
училища, както  
и за лекари  
специалисти;

Наставничество  
от страна  
на ментори;

Обучение  
застъпничество  
на стипендиантите  
и наставниците;

Публично  
представяне  
и популяризиране  
на програмата.

Център „Амалипе“ е партньор в Програмата, изпълняващ компонента застъпничество, централното събитие, на който е летен лагер по застъпничество.



**Вдъхновение и вяра. С тези думи могат да се опишат най-точно впечатленията от пробелия се за осма поредна година лагер по застъпничество на студенти – медици от ромски произход в периода 9 - 11 септември във В. Търново.**

В него участваха над 35 студенти от всички медицински университети в страната. През трите дни на обучението бяха представени разнообразни теми, които биха били полезни на младежите на прага на завършване на висшето им образование и последващо търсене на работа. Проф. Даниела Тасевска и проф. Мариана Мандева, преподаватели във ВТУ „Св.св. Кирил и Методий“, им дадоха полезни и практични съвети как да подготвят творчески автобиографии и успешни мотивационни писма, как да се гържат по време на интервю за работа и как най-добре да “продадат” себе си. От своя страна Д-р Мавроди Калейнски, известен специалист с дългогодишен опит, разкри какви предизвикателства среща един медик в своята практика и как да изберат в каква област на медицината да се специализират.

Студентите не се ограничиха само с професионално насочени теми. Като млади хора от ромски произход, те се вълнуват от всички проблеми, които се срещат сред общността. Затова и дискутираха с Теодора Крумова и Теменужка Костова казуса с ранните бракове, които все още е силно актуален сред младите момичета. Младежите проявиха желание да се срещат с ученици, които са застрашени от отпадането от образователната система по една или друга причина. Те отбелязаха, че е важна и работата с техните родители, за да се достигне до качествена промяна.

Интересна за студентите беше и срещата с проф. Татяна Дронзина, професор в катедрата по политология на СУ „Св. Климент Охридски“. С нея те разговаряха за етническата идентичност в условията на глобализацията се свят, а заедно с

Деян Колев дискутираха най-важните аспекти на модерната ромска идентичност. Проф. Дронзина представи също така интригуващата тема за жените в Ислямска държава, както и резултати от проучване на радикализирането на младите хора в България.

С много усмивки участниците разгледаха снимки от всички предходни лагери. „*Станали сме по-зрели, не сме остарели*“, шегуваха се те. И бяха съвсем точни в тази си констатация. Екипът им излъчваше вдъхновение. А с него идваше и вярата в бъдещето на ромската общност и на България: **усмихнато, гръзко и вдъхновено...**





## ОВЛАСТЯВАНЕ НА РОМСКАТА ЖЕНА И ПРЕВЕНЦИЯ НА РАННИ БРАКОВЕ

Една от основните цели на Център Амалипе е осигуряване на равни шансове за ромската жена и насърчаване нейната все по-активна роля в обществения и политически живот. Това е и хоризонтален принцип на организацията. За постигане на тази цел през 2016 г. Център Амалипе продължи да работи в няколко насоки: от една страна овластяване на жената в ромската общност, превръщането ѝ в активен член на общността, а от друга включване проблемите на ромските жени в общите проблеми на жените в Европа.

През 2016 г. беше възстановена Българската платформа на Европейското женско лоби, на която Център Амалипе е един от основателите. Център Амалипе е единствената ромска организация в Платформата и това гарантира включването и проблемите на ромските жени в дневния ред на жените в България.

През изминалата година дейността на Център Амалипе за овластяване на ромската жена включваше дейности, насочени към самата общност. Те обхващат както мъжки, така и женски групи, тъй като промяната е възможна само ако се случва паралелно и в двата «лагера». Към Центровете за развитие на общността продължиха да съществуват създадените женски групи, чиято цел е активиране на жените от местната общност и активното им включване в развитието на общността и подобряване на средата, в която живеят. Те постепенно израстнаха в разбирането си какво точно означава равнопоставеност и овластяване на жените. Те се включиха не само в редица застъпнически дейности за подобряване на положението в общността, но и в разрешаването на множество случаи на ранни бракове и насилие над жените.

Целенасочената работа по превенция на ранните бракове и през тази година беше организирана в няколко паралелни направления:

**1. Работа на Центровете за развитие на общността. Превенция на ранните бракове е основен аспект в тяхната дейност. Тя включва“**

- а. Кампании за превенция
- б. Общностни беседи
- в. Работа по случаи



**2. Работа на училищата, работещи по Програма „Всеки ученик ще бъде отличник“.** В рамките на програмата беше систематизирана методологията за превенция и реакция на случаи от страна на училището, съвместно с родителската общност и участието на ученическите парламенти и учениците – наставници, а в рамките на обученията с родители, които Център Амалипе организира темата беше включена като едно от основните области

**3. Работа по конкретни случаи, партньорство с местните институции**

През тази година, Център Амалипе продължи и затвърди практиката за **създаване на устойчиви партньорства с местните институции** по отношение на превенция на ранните бракове. Освен ежемесечните координационни срещи, организирани в различните общини, в които Център Амалипе, бяха организирани поредица от срещи на регионално ниво с всички полицейски управления и заинтересовани страни. Срещите бяха организирани в партньорство с Областна администрация – Велико Търново и Областна дирекция на МВР – Велико Търново.

Целенасочената политика и работа на Център Амалипе за подкрепа на ромските жени и момичета включва не само преодоляване на традиционни негативни практики в общността, но и подкрепа за продължаване на образованието



и развитието. През изминалата година, чрез различни програми („Равен шанс – достъп до средно образование“, собствен библиотечен фонд и др.) **Център Амалипе подкрепи 45 момичета** с учебници и карти за пътуване от населеното място в което живеят, до училището, в което учат. В резултат и от тази подкрепа, момичетата показва изключително високи резултати. Тези, които завършваха средно образование показваха на държавните зрелостни изпити резултати, по-високи от средните за страната. Всички бяха приети в елитни университети, където продължават висшето си образование.

## През погледа на гругите:

*„Благодарна съм ви много,  
защото никога не ме изоставихте!  
Ако не бяхте вие, нямаше да имам смелост да  
променя живота си както искам, да се върна в  
училище и да преследвам мечтите си!“*

### 4. Проект „РАННИТЕ БРАКОВЕ – КУЛТУРА ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБА“.

Проектът бе одобрен в рамките на поканата за представяне на предложения в рамките на програма „Дафне III“ (2013 г.) на Европейската комисия (Главна Дирекция „Правосъдие“). В съответствие с един от приоритетите на поканата „насилие свързано с негативни практики“, основните цели на проекта са насочени към проучване на социологическия аспект на ромите относно ранните бракове, ранно откриване на проблемите в ромската общност, както и образование на учители, представители на ромите, експерти в областта на социалната работа, консултирането и здравеопазването, НПО и полицията за това как да действат като посредници в случаи на ранни / принудителни бракове. През 2015 година се проведе проучване за нагласите в общността, в което Център Амалипе включи 420 домакинства от Великотърновска област.

В рамките на проекта беше разработена и приложена образователна програма за превенция, за да се повиши осведомеността на учениците по теми като репродуктивно здраве, културно многообразие, насилие, мирно разрешаване на конфликти.

**Програмата достигна до повече от 1000 ученика от 15 училища. Проведени бяха 35 обучения с цел превенция и информираност.**

Създадена бе програма за обучение в областта на медиацията в мултикултурна общност, съдържаща основни познания в областта на решаването на конфликти в мултикултурна общност, с акцент върху ромската общност. Обучението се проведе през месец януари в гр. Лясковец и в него взеха участие над 40 представители на различни институции – инспектори от Детска педагогическа стая, полицейски инспектори от РУ - Горна Оряховица и РУ - Велико Търново, представители на местните Комисии за Защита на детето, представители на общините в областта, общностни модератори към ЦМЕДТ „Амалипе“, детски психолог, прокурор от Районна прокуратура Павликени. Гости бяха Димитър Топалов, зам.-кмет на община Ракитово, председателят на общинския съвет в Ракитово, Ружди Мехмегов – общински съветник в Пещера, професионалисти и доброволци, работещи сред ромската общност.

Участниците дискутираха актуалното състояние на проблема в общините от Великотърновска област. Оказа се, че могат да се похвалят със сериозни успехи, като след целенасочена работа на терен за превенция на ранните бракове и особено след създаването на Центрове за развитие на общността в Павликени, В. Търново, Стражица и други общини, съвместните съжителства между непълнолетни или малолетни са намалели многократно.

### проект

### Проект „МРЕЖА ЗА ПРЕВЕНЦИЯ НА РАННИТЕ БРАКОВЕ“

#### Цели на проекта:

Да се насърчи сътрудничеството между институциите за закрилата на детето, здравни и образователни институции, правосъдието и полицията, за координиране на техните действия, свързани с предотвратяване на ранните бракове сред ромските общности.

Да се повиши информираността на представителите на ромските общности с цел промяна на техните нагласи и поведение по отношение на ранните бракове.

Да се увеличи практиката на европейско равнище в областта на прилагане на подход, ориентиран към детето за предотвратяване на ранните бракове.

**Проектът е насочен към:**



## Дейности:

**Изготвяне на анализ на ситуацията** във всяка от партньорските държави по отношение на ранните бракове - законодателство, междуинституционално сътрудничество, механизми за

**Изработване и разпространение на сравнителен анализ**, включващ изводи, препоръки, работещи политики и практики в страните-партньори по отношение на превенцията на ранните бракове;

**Обучение на 150 специалисти** - социални работници, учители, лекари, полицаи за повишаване на тяхната чувствителност към проблема на ранните бракове и запознаване с работещи механизми за взаимодействие, основани на подход, ориентиран към детето;

**Разработване на обучителен пакет за работа с деца и родители;**

**Разпространение на резултатите от проекта - организиране на 4 регионални информационни събития във всяка страна - партньор, Заключителна конференция в Брюксел, уебсайт на проекта, брошура за проекта.**

Провеждане на **групова работа с 1 000 деца** за придобиване на умения за предпазване от въвлечане в ранни бракове;

Провеждане на „Училища за родители“ с **500 родители** за запознаване с рисковете и последствията от ранните бракове върху развитието на децата и подобряване на техните

Работа с **500 представители на ромската общност** - консултиране, Фамилни групови конференции - за позитивно родителство и подкрепа на детето;

**В резултат от целенасочената работа по превенция на ранните бракове през годината бяха постигнати следните резултати:**

- **5 дискусии** в общността за превенция на ранните бракове, организирани от Центровете за развитие на общността
- **197 училищни дискусии**, в които бяха обхванати над 3400 ученика
- **Работа по 24 случая** за превенция на ранните бракове или реинтеграция обратно в училище след случай на ранен брак



Период на изпълнение: януари 2016г. – декември 2017г.



## БОРБА С АНТИ-ДЖИПСИЗИЗМА, АНТИРОМСКИТЕ СТЕРЕОТИПИ И ПРЕДРАЗСЪДЪЦИ

За съжаление изминалата година не само не отбеляза напредък по отношение на преодоляване на анти-джипсизма, антиромските стереотипи и предразсъдъци, но напротив – тези явления ескалираха и бяха в много голяма степен

регламентирани от редица национални институции, публични и политически личности, започвайки от липсата на реакция и санкция и достигайки до открита вербална и физическа подкрепа за подобни действия.

На 16 април младежът Ангел от с. Овчеполци преби момчето Митко от същото село само защото последният му каза, че роми и българи са равни. Това не бе обикновен случай на дребно хулиганство, а престъпление от етнически мотивирана омраза и предизвикателство спрямо фундаменталния принцип на равенство, заложен в Конституцията на Република България и в основата на съвременната демокрация. Отговорността да осъзнаем това и да реагираме е обща отговорност на всички ни – граждани, общественици, политици..

Като спонтанен отговор председатели на ученически парламенти в цялата страна и младежки доброволци на Център „Амалипе“ иницираха кампанията „**#НиеСмеРавни!**“

*„Равенството не е въпрос на гледна точка. Не е въпрос на избор. Агресията и омразата обаче са... И днес, с една снимка и с едно послание показваме съпричастност, но и показваме, че искаме да живеем в един по-добър свят. Ние сме различни, малки и големи, ниски и високи, бели или по-мургави, но всички с еднакви права, с еднакви шансове. Ние сме приятели. Ние сме равни.“*, написаха младежите.

По време на среща с Комисията по образованието и науката в Народното събрание, проведена се на 21 април, те отправиха предизвикателство към народните представители да дадат своя принос към принципа на равенството. В резултат, вицепремиерът Ивайло Калфин и депутати от всички парламентарни сили застанаха зад надписа

**„#Ние сме равни“**.



# ЗАПАЗВАНЕ И ОБНОВЯВАНЕ НА РОМСКАТА КУЛТУРА И ИДЕНТИЧНОСТ

*Водещ принцип в дейността на Център Амалипе е постоянната и целенасочена подкрепата за запазване, популяризиране и обновяване на ромската култура и идентичност. Този принцип спазваме във всички програми и дейности на организацията. Ние възприемаме интеграцията не като асимилация / акултурация, а като шанс за обновяване и модернизиране на ромската култура.*

*Съвременната ромска култура и идентичност трябва да продължат традициите на ромския фолклор, като се съобразят с потребностите на модерния ром, който е захвърлил патриархалните порядки, без да се отрича от етническата си идентичност.*



## събитие

Продължавайки практики от предходни години, през 2016 г. Център Амалипе организира:

### I. Детски Ромски Фестивал «Отворено сърце»

**Какво:** Тринадесети детски ромски фестивал „Отворено сърце“, организиран от Център Амалипе с помощта на Община Велико Търново и Тръста за социална алтернатива, събра от 3 до 5 юни 2016 г. над 2000 деца, учители и родители от различните етноси, които си дадоха среща в парк „Марно поле“, за да покажат, че когато сме заедно можем „Да бъдем по-добри“.

**Защо:** Целта на фестивала е да даде на децата от различните етноси възможност за изява и да стимулира у тях траен интерес към учебния процес като цяло. Основната му идея е да покаже, че фолклорът на всеки един етнос носи своето културно богатство и то е незаменимо за съществуването ни като една единна нация. Фестивалът е насочен към съхраняване, развиване и популяризиране на ромската култура и фолклор, а също така към представяне на фолклора и културата на остналите етноси в България. Целта му е на сцената си да събере деца от различни етноси, обединявайки ги под една обща идея „Светът е за всички“.

**Как:** Изящно съчетание от ромски и български народни танци, модерни хореографии, драматизации на приказки, певчески изпълнения, демонстрации на различни занаяти от страната и чужбина - така можем да определим програмата на фестивала „Отворено сърце“ 2016!

За тринадесета поредна година ученици от различните етноси в България и





чуждестранни групи от Македония, Китай, Румъния, Албания и Германия, участващи във фестивала “Отворено сърце”, показаха какви творчески сили притежават техните отворени сърца. С всяка изминала година екипът на Център “Амалипе” става свидетел на все по-добри хореографии и интерпретации, на подбрани с вкус сценични тоалети за всеки един спектакъл, на майсторски добре изработени предмети в творческите ателиета от малчуганите и техните учители. Всичко това прави фестивала “Отворено сърце” да бъде светъл празник в сърцето на България - Велико Търново!

Качествен измерител за нивото на организация на “Отворено сърце” са официалните гости, уважили събитието. През трите фестивални дни при нас дойдоха Вицепрезидентът г-жа Маргарита Попова, цялото политическо ръководство на Министерство на труда и социалната политика – министър Русинова, заместник-министър Деница Сачева, заместник-министър Ивайло Иванов, заместник-министърът на образованието Красимир Киряков, заместник-председателят на Народното събрание Иван Иванов, кметът на В. Търново Даниел Панов, областният управител проф. Пенчев, Георги Кръстев - съветник към политическия кабинет на министър-председателя на Република България, Никола Петков - представител на НССЕИВ, общински съветници, представители на много други институции. Празникът на децата уважиха Н. Пр. г-жа Ванеса Калвърт - посланик на Южноафриканската република, Н. Пр. Гюро Катарина Викбор – посланик на Кралство Норвегия, представители на посолството на САЩ, Холандия, Австрия, посолството на Норвегия в Букурещ. С нас бяха и партньори от много ромски НПО, фондация “Конраг Агенауер”, Тръста за социална алтернатива.

**Паралелно с фестивалната програма**, на 4 юни от 11,00 до 13,00 Посланическата група за ромска интеграция и Център “Амалипе” проведоха **кръгла маса “Ранното детско развитие - ключ за образователната интеграция на ромските деца и младежи”**, на която бяха представени успешни модели за интеграция на ромските деца в детските градини, училищата и университетите.



Фестивалът започна с изпълнение на „Джелем, джелем“ от таланта на България Томас, наречен „ромския Павароти“. Първи на сцената застанаха учениците от ОУ “Антон Страшимиров”, с. Бохот, с техния Руско-цигански романс, и участниците от Център за развитие на общността в гр. Стражица с атрактивен танц с ветрила. След тях през трите фестивални дни със свои програми на сцената в парк „Марно поле“ и Драматично-музикален театър „Константин Кисимов“ преминаха над 90 училища от цялата страна, младежки доброволчески групи и Центрове за развитие на общността, Националния ромски център в Куманово – Македония, групи от Албания и Румъния. Ромски, български, турски, както и модерни танци и песни, възстановки на традиционни празници, граматизации на приказки изпълниха Велико Търново.

Паралелно с училищните програми, парк „Марно поле“ се изпълни с ателиета. Майстори-копанари изработваха гървени лъжици, кошничари показваха как се правят кошници, деца рисуваха върху вода (техниката „ебру“), а мадам Касандра предсказваше бъдещето на всички, които поискаха.

За трета година участниците дефилираха по централната улица на В. Търново с пъстрите си костюми. Тази година шествието премина под мотото „#Ние сме равни“, чрез което участниците изразиха своята солидарност с Митко от Овчеполци. Те бяха приветствани от министъра на труда и социалната политика г-жа Зорница Русинова, заместник-председателя на Народното събрание г-н Иван Иванов, и кмета на Община Велико Търново г-н Даниел Панов.

**Вицепрезидентът на Република България** бе специален гост на Тринадесетия ромски фестивал „Отворено сърце“. Тя дойде специално за фестивала, остана за цялата фестивална програма, като през третия ден, връчи една от големите награди и се хвана на закриващото хоро. По време на визитата си Маргарита Попова пожела да се срещне с ученици и младежи, които са активни доброволци на Център „Амалипе“, като ги посъветва да останат, за да се образуват и трудят в страната си, защото колкото и примамлива да изглежда чужбина, тя не е домът им. Да положат усилия да променят нещата, които не им харесват тук, защото те са бъдещето на България и от тях зависи да успяват в родината си.





## II. РОМА ПРАЙД – Ден на ромската гордост 2016



**Какво:** Кампанията е част от европейската инициатива Roma Pride - Ден на ромската гордост и култура, която се организира от Европейското антирасистко движение ЕГАМ и 22 партниращи организации от цяла Европа, сред които и Център Амалипе. Тя се организира за шеста поредна година и започна от 2-ри октомври в 14 държави: Австрия, България, Чехия, Естония, Франция, Унгария, Ирландия, Италия, Македония, Черна гора, Холандия, Румъния и Украйна.. Инициативата апелира за повече толерантност и приемане на ромите, като представя многообразието на ромската култура и приноса на ромската общност към европейската история.

**Защо:** За да покажем на широката общественост, че ромската общност е допринасяла и допринася за развитието на националната и европейската култура, че ромите са етническа група, която има своето достойнство и гордост. Също така за да допринесем за преодоляване на анти-ромските стереотипи и дискриминация.

**Кой:** Център „Амалипе“ проведе редица събития на национално ниво в подкрепа на Roma Pride.като в кампанията се включиха центровете за развитие на общността, създадени към Център „Амалипе“, заедно с откритите към тях младежки и женски групи, училища, включени в Проект „Всеки ученик ще бъде отличник“, доброволци и съмишленици на идеята.



**Как:** Ученици, студенти, преподаватели, представители на институции и граждани от цялата страна се включиха в кампанията по случай Roma Pride – Денят на ромската гордост 2016. Тя се проведе от 2-ри до 5-ти октомври с литературни четения на творби, написани от ромски писатели, представяне на традиционни ястия, носии, занаяти, изложби на рисунки и старинни предмети от ромския бит, раздаване на информационни материали, дискусии, спортни турнири, събиране на пожелания от случайни минувачи и много други дейности и изненади. В инициативата се включиха Центровете за развитие на общността – структури на „Амалипе“, и местните клубове за развитие, както и училища от страната. Раздадени бяха флайери, изработени специално за случая. Материалите разказваха непознати факти за ромите в България: например, известни личности от ромски произход, исторически факти за ромите и т.н. Изработени бяха и плакати с името и мотото на кампанията.

Повече информация за отбелязването на Рома Прайд в различните градове на страната вижте на: [www.romadevelopment.org](http://www.romadevelopment.org)

## III. Василица 2016 – Ден на ромската култура

**Какво:** За седма поредна година Център „Амалипе“ реализира инициатива „Да градим мостове помежду си“ на 14 януари – Ромската нова година. По този начин заявяваме на всички, че нашите различия трябва да се уважават и че, когато почитаме празниците си показваме уважението си един към друг. Инициативата се провежда всяка година с надеждата, че ще допринесе за едно по-добро и светло бъдеще на България.

**Защо:** Целта на Амалипе и на нашите партньори от цялата страна бе да представим пред широката общественост богатството на ромската култура, връзките между фолклора на роми и българи и общите надежди за една по-успешна и „здрава“ година. Кампанията си поставяше за цел и да запознае младите роми с Васильовденските ромски традиции.







**Как:** Кампанията протече със събития в София и в цялата страна. За седма година Център “Амалипе” и училища, участващи в програмата “Всеки ученик ще бъде отличник” доведоха духа на празника Василица, известен като “Ромската Нова Година” до основните институции и посолства в София. Вицепрезидентът Маргарита Попова, вицепремиерите Томислав Дончев, Ивайло Калфин, Румяна Бъчварова, министърът на образованието проф. Танев, заместник-министрите на културата, младежта и спорта, вътрешните работи, труда и социалната политика, здравеопазването, образованието и отбраната, омбудсманът Мая Манолова, народни представители, посланиците на САЩ, Белгия, Германия, Норвегия, Австрия, Дания, Швейцария, Нидерландия, Индия, Испания и Великобритания, кметът на София Йорданка Фандъкова, председателите на Синдиката на българските учители г-р Янка Такева и на Синдикат “Образование” към КТ “Подкрепа” Юлиан Петров, партньорите от Тръста за социална алтернатива, Фондация “Америка за България”, УНИЦЕФ, НМД, “Отворено общество”, БЦНП и много други отвориха широко вратите си, за да приемат ромски и български сурвакари. Те станаха съпричастни с ромските и българските васильовденски обичаи, засвидетелстваха своето уважение към богатата ромска култура, подкрепиха усилията на училищата и Амалипе за по-добро и качествено образование.

Повече информация за кампанията в цялата страна вижте на <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2482&lang=1>

## IV. Международния ден на ромите 8 април

събитие

Осми април е Ден на ромското пробуждане. На този ден през 1971 г. започва първия Световен ромски конгрес в Лондон, който приема химна и знамето на ромите. От тогава го отбелязват не само ромите, но и всички приятели на ромите - като символ на ромското движение, на това, че ромите от целия свят се обединяват в стремежа си за равноправно вписване в глобализирания се модерен свят.



В седмицата на Международния ден на ромите Осми април Център за междуетнически диалог и толерантност „Амалипе“ организира множество събития в цялата страна, обединени от мотото „Слънцето свети еднакво за всички“. Те имат за цел да насочат вниманието към потенциала на ромската общност да бъде един от двигателите за изграждането на справедливо общество в просперираща България: за всеки гражданин, във всички региони.

ЦМЕДТ „Амалипе“ организира и десетки събития в цялата страна.

Информация за тях вижте на: [http://www.romadevelopment.org/index.php/bg/nachalo/novini/335-centrovete\\_zhazvitie\\_na\\_obshtnostta\\_otbelyazaha\\_mezhdunarodnia\\_den\\_na\\_romite](http://www.romadevelopment.org/index.php/bg/nachalo/novini/335-centrovete_zhazvitie_na_obshtnostta_otbelyazaha_mezhdunarodnia_den_na_romite)

събитие

## V. Международен ден на толерантността 16 ноември

С безплатни презръдки, послания за толерантност и разбирателство, летящи фенери, песни и танци десетки училища, включени в мрежата на Амалипе отпразнуваха Международния ден на толерантността, 16 ноември.

Малки и големи се включиха в шарения празник, където индивидуалностите на всеки един се преплитаха, за да създадат един необикновен свят, изпълнен с доброта. Свят, където място има за всички и всеки е значим със съкровищата, които крие в своето сърце и ум. Трябва само да надникнете, да прекратите границата на непознатото, за да видите какъв калейдоскоп от мечти се крие в него!

Послания като “Да се обичаме и да сме единни”, “Да бъдем по-добри един с друг”, “Да се уважаваме“, „ Помагай на другия“ бяха поставени на табла в коридорите на училища и читалища. А децата свободно изразиха своето отношение към





толерантността, като го запечатаха в рисунки в двора на училището или по „Булеварда на емоциите“. А детските рисунки не се нуждаят от преводач. Те са разбираеми за всички.

Толерантни ли са българите днес бе темата на дискусията, която се проведе на 16 ноември в сградата на Институт „Конфуций“ по случай Международния ден на толерантността. Организатори на срещата бяха Център „Амалипе“, Педагогически факултет на ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“, Община Велико Търново, преподаватели и студенти.

Дискусията бе официално открита от проф. Венка Кутева, декан на Педагогически факултет, която сподели, че толерантността трябва да се възпитава още в ранна детска възраст и апелира към добронамереност. Десислава Стефанова от ЦМЕДТ „Амалипе“ поздравя участниците, благодари за подкрепата на съорганизаторите и призова да учим децата си да обичат и уважават, а не да изпитват омраза към различните от тях. По време на форума Ваня Ананиева, секретар на МКБТХ към Община Велико Търново разказа притчата за зравата и пукнатата делва, а студентката от специалност Педагогика Магдалена Атанасова призова да разбираме и уважаваме нашите деца.



## проект

**ПРОЕКТ: Дигитална културна съкровищница „Север +“: документиране, запазване и предоставяне на широк обществен достъп до културното наследство в библиотеки, музеи, архиви и галерии в Северна и Централна България**

Общата идея на Център „Амалипе“ да се включи в Проект „Дигитална културна съкровищница „Север +“: документиране, запазване и предоставяне на широк обществен достъп до културното наследство в библиотеки, музеи, архиви и галерии в северна и централна България“ е да се събере, дигитализира и популяризира ромското фолклорно богатство, да се изведат приликите между традициите и обичаите на всички етноси, живеещи по българските земи, да се обосноват иначе абстрактните морални категории търпимост, толерантност, уважение и братство.

В рамките на Проекта доброволци към младежките клубове, създадени от Център „Амалипе“, както и групите по „Фолклор на етносите – ромски фолклор“ към повече от 250 училища, включени в Програмата за намаляване отпадането на ромски деца от училище се включиха в издирване, събиране и документиране на устни разкази, снимки, архивни материали, свидетелства, факти и други източници за развитието и приноса на ромската история и култура. Истории, разкази и спомени на хора от общността за идентичността, празниците, традициите и обичаите на ромите оживяха пред нас, за да се превърнат в част от едно безценно богатство и да съхранят една култура, един народ и неговата дълбока мистична душевност.

Доброволци към организацията преминаха обучение по дигитализация със сканиращ хардуер и софтуер, фотозаснемане, 3D моделиране, работа със софтуер за оптично разпознаване на текст, изграждане на масиви с анотации и метаданни, а над 100 училища от мрежата на Център „Амалипе“ се включиха в прилагането на дигитализация на културно наследство в часовете по „Фолклор на етносите – ромски фолклор“.

В рамките на две поредни седмици – от 21 до 23 октомври и от 27 до 29 октомври 2016 г. Център Амалипе проведе обучение на близо 200 учители, които през учебната 2016-2017 година ще водят часове по Фолклор на етносите –

ромски фолклор. В рамките на двете обучения учителите се запознаха с методите на преподаване, които могат да мотивират учениците и техните родители да споделят и преоткриват ценностите си, както и с методите на теренна работа и как заедно с учениците могат да събират архиви, да запазват свидетелства на културата, да записват устен фолклор и подредят изложба с историята и културата на различните етноси в даденото населено място.

Така се роди идеята за провеждане на конкурсът „Лицето на ромите – преди и сега“ за издирване, събиране и документиране на устни разкази, снимки, архивни материали, свидетелства, факти и други източници за развитието

и приноса на ромската история и култура към общонационалната българска история, култура и литературно богатство. Събраните от групите по „Фолклор на етносите – ромски фолклор“ материали бяха дигитализирани, а оригиналите ще бъдат изложени в Изложбени зали „Рафаел Михайлов“, гр. Велико Търново в рамките на 14-то издание на Детски ромски фестивал „Отворено сърце“.

Дигиталния център на библиотеката, реализиран благодарение на проекта е

наличен на <http://sever.libraryvt.com/>



## Център Амалипе като регионален координатор към Национална мрежа за децата

Център „Амалипе“ Велико Търново е пъленправен член на Национална мрежа за децата – България от 2008 година. През 2015 година Център „Амалипе“ бе избрана с мнозинство за регионална организация към НМД за Северен централен регион на Република България. Център „Амалипе“ координира и организира работата на 14 граждански организации от областите: Велико Търново, Плевен, Ловеч, Габрово и Русе, работещи в областта на повишаване на благосъстоянието на децата. Национална мрежа за децата обединява 144 граждански организации и съмишленици, работещи с и за деца и семейства в цялата страна. Членовете на Мрежата са обединени от общата кауза за гарантирането на правата на всички деца и тяхната работа се основава на Конвенцията на ООН за правата на детето.

**През 2016 година дейността на Център „Амалипе“ като регионална организация – координатор за Северен централен регион бе насочена към :**

- Да повиши ефективността на работа в Мрежата
- Да подкрепи активността на по-голям брой от членовете на

**Мрежата и да създаде повече връзки между самите тях**

- Да стимулира дейностите на местно и регионално ниво

### ПРОВЕДЕНИ СЪБИТИЯ НА РЕГИОНАЛНО НИВО:

- Изготвен план за работа на регионално ниво, който следва общата политика на Национална мрежа за децата и в същото време е съобразен със спецификата на дейността на гражданските организации от региона.

- Проведени 20 срещи с родители от областите Велико Търново, Плевен, Русе, Габрово и Ловеч за обсъждане на изготвянето на Обща Визия за социална политика в България.

- Изготвяне на документ „Визия за семейна политика“ и внасяне на предложенията в Министерски съвет на Република България.

- Проведени 8 фокус групи с деца и млади хора от градовете: Горна Оряховица, Стражица, Русе, Габрово, Ловеч, Иваново, Борово, Павликени по обсъждане на подобряване на политиките в областите: Образование, Здравеопазване, Правосъдие.

- Регионално представяне на Доклад: Бележник 2015 : Какъв е средният успех на гържавата в грижата за децата ? По време на представянето



участие взеха представители на областните администрации, местната власт, гържавни институции, НПО от региона.

- Наг 30 участия на представители на гражданските организации от региона в работни групи по изготвяне и приемане на : Областни и Общински стратегии и планове в областта: интеграция на ромите, здравеопазване, социални услуги и образование.

- Отбелязване на Международния ден на ненасилието наг деца в наг 15 общински града от Северен централен регион.

- Общо отбелязване в областите: Велико Търново, Плевен, Русе, Ловеч и Габрово на 21 ноември – Международен ден за приемането на Конвенцията за правата на децата на ООН .

- Участие в Годишните награди „Златна ябълка 2016 година „ с номинация на община Велико Търново за принос към повишаване на благосъстоянието на децата в България.

- Проведени 3 Регионални срещи за обсъждане и актуализиране на регионалния план за работа.

- Насърчаване на организациите от региона за участие в изготвяне на Становища по промени в законодателството в областта на детските политики.

- 10 участия от организациите от Северен централен регион в работата на Работните групи към НМД : Семейство, Правосъдие, Образование и Здравеопазване.

- Координиране на участието на организациите от северен централен регион към НМД в наг 20 обучения в областта на социалните услуги, работа със семейства, превенция на насилието; превенция на изоставянето на деца.



## ЗАСТЪПНИЧЕСТВО И ПОСТИГНАТИ РЕЗУЛТАТИ НА НАЦИОНАЛНО НИВО

Застъпничеството е основния начин, по който гражданските организации могат да участват във формирането и изпълнението на публични политики. Успешното изпълнение на инициативи и проекти има ограничен ефект, но чрез ефективно застъпничество то може да прерасне в национални политики и да промени живота на стотици хиляди. От години, застъпничеството е една от най-силните области на работа за Амалипе и организацията е разпозната – от националните и европейските институции, от чуждестранните посолства в София, както и от гражданските структури - като най-активната и успешна ромска застъпническа организация в България.

### Застъпничество и постигнати резултати на национално ниво:

През 2016 застъпническите усилия на Център Амалипе на национално ниво бяха в следните насоки:

1. Насочване на финансов ресурс от европейските фондове за интеграция на ромите: тези усилия продължиха да дават реални резултати и Комитетите за наблюдение на ОПНОИР и ОПРЧР одобриха 5 целенасочени (таргетиращи) операции за общински проекти за ромска интеграция:

- „Подкрепа на уязвими групи за достъп до висше образование – Фаза 1“;

- „Повишаване на капацитета на педагогическите специалисти за работа в мултикултурна среда“;

- “Осигуряване на достъп до качествено образование в малките населени места и в трудно достъпните райони“: като част от подхода Водено от общността местно развитие;

- „Социално-икономическа интеграция на уязвими групи“ (ОПРЧР) и „Интегрирани мерки за подобряване достъпа до образование“ (ОПНОИР): интегрирана операция по двете програми в подкрепа на изпълнението на Общинските планове за интеграция на ромите.

Стартира изпълнението на „Ограмотяване на възрастни – Фаза 1“. Бяха оповестени резултатите и стартира изпълнението на повечето проекти по „Образователна интеграция на ученици от етническите малцинства и търсещи или получили международна закрила“ и на „Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение“

Одобрените операции са необходима първоначална инвестиция за изпълнение на Общинските планове за интеграция на ромите. Център „Амалипе“ ще продължи усилията си за насочване на ресурс от европейските фондове за интеграционните политики на местно и национално ниво;

**2.** Застъпничество за прилагането на Закона за предучилищното и училищното образование: Център „Амалипе“ участва активно в подготовката на Закона за предучилищното и училищното образование. Съвместно с други НПО и стотици училища успяхме да постигнем важни неща, като: стандарт за интеркултурно образование; забрана за формирането на сегрегирани паралелки в етнически смесените училища; изискване от всички училища да изработят свои програми за намаляване на ранното напускане на училище и за интеграция на ученици от уязвимите групи; формиране на обществени съвети като средство за овластяване на родителите; възможност основните училища да се трансформират в „обединени“: които ще обучават от 1 до 10 клас, вкл. и в професионално образование; дофинансиране на маломерните паралелки и др. Законът влезе в сила на 1 август 2016 г.

През 2016 г. Център Амалипе, съвместно с партньорите над 250 училища предприехме застъпнически усилия за прилагане на ЗПУО по начин, който подпомага образователната интеграция и образованието в малките населени места чрез:

1. Участие в изработването на Стандарта за интеркултурното образование: Включените наши предложения са сред силните елементи на одобрения през септември 2016 г. стандарт. За съжаление, ръководството на МОН не намери политически кураж да включи едно от най-важните ни предложения – за намаляване на годините,

прекарани в училищна сегрегирана среда. Застъпническите усилия в тази насока ще продължат;

2. Работа по останалите стандарти и по нормативните актове за финансиране;

3. Формиране на обществени съвети с участието на родители от всички етноси: участвахме в изработването на един наистина демократичен Правилник за създаването, устройството и дейността на обществените съвети. Подпомогнахме много от училищата от мрежата на Амалипе да организират успешни избори и да включат и ромски родители в своите Обществени съвети;

4. Подкрепа за създаването на обединените училища: по необясними причини, Министерство на образованието и част от РУО подходиха рестриктивно и предложиха необосновано тежки критерии, които биха подволили само на 15-20 училища (при това – градски сегрегирани) да се трансформират от основни в обединени. Център Амалипе се превърна в основния застъпник на селските училища, опитващи да повишат качеството на образование и да подсилят пълен обхват в първи гимназиален етап, превръщайки се в обединени;

5. Подкрепа за формирането на иновативни училища, прилагащи иновации в сферата на интеркултурното образование: иновативните училища не трябва да са само около „жълтите павета“. Организацията подпомогна над 20 училища от своята мрежа да кандидатстват за статут на „иновативни“, предлагайки иновации за овластяване на родителите, въвеждане на интеркултурно

образование и др. Представителят на Амалипе Теодора Крумова бе включена в комисията на МОН за одобряване на иновативни училища

6. Подкрепа за прилагането на Проект „Твоят час“: той е най-големият инвестиционен ресурс за развитие на училищното образование през следващите години и бе стартиран от МОН през септември 2016 г. Тъй като началото му бе съпътствано от много неяснота и липса на информация, Амалипе подпомогна активно стотици учители и училища – не само от мрежата „Всеки ученик ще бъде отличник“, но и много други – да формират полезни за децата извънкласни дейности, вкл. в сферата на интеркултурното образование. Нашата помощ бе високо ценена и утвърди името на организацията като един от ключовите фактори в българското образование.

**3.** Застъпничество за ускоряване на интеграционната политика: През 2016 Амалипе продължи активната си дейност за по-добра и по-активна национална политика за интеграция на ромите. Във форуми на организацията се включиха вицепремиерите Калфин и Дончев, министри и зам.-министри на образованието, труда и социалната политика, регионалното развитие и др., посланици и т.н. Обединихме застъпническите си усилия с нашите партньори от СНЦ „Свят без граници“ – Ст. Загора, СФ „ИндиРома“ – Куклен, Сдружение ЛАРГО – Кюстендил, Сдружение „Разнообразни и равни“ – София, Сдружение

„Нов път“ – Хайредин, Ромска фондация „Искра“ – Шумен и Ромска академия за култура и образование – Сливен като създадохме неформална Мрежа за интеграция на ромите – МИР.

- Представители на три генерални дирекции на Европейската комисия, Вицепремиерите Калфин и Дончев, ресорните заместник-министри на труда, образованието и регионалната политика, отговарящи за ключовите оперативни програми, представители на НПО в Комитетите за наблюдение на тези програми, както и европейски дипломати участваха във форума “Европейските фондове: Възможности за подкрепа на ромската интеграция”, който се проведе на 8 април в София в хотел “Рамага - Принцес” от 9,30 до 14,00 ч.

Предложението за безплатна детска градина за всички деца бе един от резултатите на конференцията, която бе организирана от Център за междуетнически диалог и толерантност “Амалипе” и Институт “Отворено общество” под патронажа на вицепремиера Ивайло Калфин. В нея се включиха също така представители на Европейската комисия, Световна банка, посланици, Управляващите органи на ключовите програми, имащи отношение към ромската интеграция, неправителствени организации. Участниците се обединиха и около още две предложения:

1. Създаването на политически механизъм за съвместно планиране на операции за ромска интеграция,



финансирани от програмите на ЕС, Финансовия механизъм на ЕИП, Швейцарската програма за сътрудничество и други инструменти;

2. Изработването на актуализиран План с операции за интеграция на ромите, финансирани от програмите на ЕС, Финансовия механизъм на ЕИП, Швейцарската програма за сътрудничество и други инструменти

Повече информация вижте на: <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2564&lang=1>

## Застъпничество на ниво Европейски съюз:

През 2016 Център Амалипе продължи да участва активно и в застъпнически дейности на европейско ниво, като реализирахме:

**1.** Принос към ангажимента на Европейската комисия за мониторинг на изпълнението на Националните стратегии за интегриране на ромите от държавите-членки на ЕС: Център Амалипе изпрати своя оценка на изпълнението на Националната стратегия на Република България за интегриране на ромите през 2015г. Нашите наблюдения бяха включени в доклада за оценка, публикуван от Европейската комисия;

**2.** Подкрепа на Посланическа група за интеграция на ромите: След съвместната идея на Център „Амалипе“, посланика на Норвегия в България Н.Пр. Гуро Катарина Викор и посланика на Швейцария Н.Пр.Денис Кнобел, през

януари 2016 г. норвежкото и швейцарското посолства създадоха посланическа група за ромска интеграция в София. ПГИР е широка и отворена платформа, включваща 12 посолства, Световна банка и Представителството на ЕК в България. Основната цел на Посланическата група е двупосочна: първо, да се повиши осведомеността и ангажираността на централно политическо равнище с българските институции и второ, да се запази контакта с общността и да се включат представители на общността. Групата се председателства съвместно от Н.Пр. Денис Кнобел (Посланик на Швейцария) и Н.Пр. Том Ван Ооршот (посланик на Холандия). Дейностите на ПГИР се координират от Отдела за управление на програма ЗОВ в Министерството на труда и социалната политика.

Разширената група или ромският форум (РФ) допълва работата на Посланическата група. Тя обединява основните посолства, органи, международни организации и неправителствени организации. Дейностите на РФ се координира от Център „Амалипе“;

**3.** Участие в заседанието на Европейската ромска платформа в Брюксел през ноември

Тези дейности допринесоха за засилването на подкрепата на Европейската комисия и на партньорските ни държави към политиките за ромска интеграция в България. Формираната Посланическа група ще бъде важен политически канал в тази насока. Център Амалипе ще

продължи застъпническите дейности на европейско ниво и презследващите години.

## През очите на гружите:

„Посолството на Кралство Нидерландия поддържа близки и високо оценявани контакти с Амалипе. Посолството възприема Амалипе като изключително способна, опитна и добре позиционирана организация, специализирана в ромското включване. Амалипе притежава широка мрежа в голям брой общини в цяла България и има изключително добри контакти с правителството и месните власти.“

Н.Пр. Том Ван Ооршот,  
посланик на Кралство Нидерландия





През 2016 г. Център „Амалипе“ продължи изработването и публикуването на анализи, доклади, сборници, книги и бюлетени. Те обобщават натрупания опит в различните области на действие на организацията, предлагат проверени в практиката модели, правят оценка на ситуацията на ромската общност и на интеграционните политики, представят ромската култура и история. Смятаме това за много важна част от нашата дейност: обобщението и споделянето на натрупания опит го пренася през ограниченията на времето и пространството и прави възможно неговото продължаване и разширяване, за да промени живота на повече хора.

**В тази насока, през изминалата 2016 година Център „Амалипе“ публикува:**

**Сборник доклади от Националната научно – практическа конференция 25-26 юни 2014 г.**

Излезе от печат сборника с доклади от Втората национална научно - практическа конференция “Интеркултурното образование като средство за намаляване на отпадането на ромските деца от училище”. Тя се проведе през юни 2014 година в град Велико Търново. В нея участваха над сто учители от цялата страна, началници и експерти от Регионалните инспекторати по образованието,

образователни експерти, представители на академичната общност. Конференцията бе организирана от Център за междуетнически диалог и толерантност „Амалипе“, Великотърновския университет и областна управа. Тя бе предшествана от 15 областни конференции за споделяне на успешни практики, като най-интересните доклади от областните конференции получиха право на участие в националния форум.

Докладите в сборника са групирани в 5 раздела:

- Теоретична и нормативна рамка на образователната интеграция;
- Училищната програма за превенция на отпадането;
- СИП „Фолклор на етносите – Ромски фолклор“;
- Индивидуални подходи за работа със застрашени от отпадане и дейности за активизиране на учениците;
- Училище и родители: равноправни партньори в една обща кауза.

Публикуваните доклади на 80 автори представят безценен опит от тяхната ежедневна практика в десетки училища в цялата страна. Този опит е не само по привличането, задържането и ограмотяването на деца и ученици от различни етноси, но също така по постигането на високи образователни резултати, развитие на способностите на учениците и учителите и превръщането на училището в

център на цялата местна общност. Той категорично показва, че общите усилия на педагози и активни родители неминуемо водят до най-важния успех: качествено образование и по-добро бъдеще за всички деца.

Сборникът можете да намерите в секция „Публикации“ на [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com)

**Анализ на резултатите по програма „Всеки ученик ще бъде отличник“ за 2016/2017 г.**

Настоящият анализ предоставя информация за постигнатите резултати по Програмата на Център Амалипе “Всеки ученик ще бъде отличник” за учебната 2015/2016 г, реализирана в 196 училища в цялата страна.

Анализът ще намерите в секция „Публикации“ на [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com)

Множество флаери, брошури, диглани и други материали бяха подготвени и отпечатани като съпътстващи основните дейности на Амалипе. Те са налични в секциите „Материали“ или „Публикации“ на уеб-страниците, поддържани от организацията:

**Центрове за развитие на общността:**  
<http://romadevelopment.org>

**Младежта е толерантна:** <http://youthtolerance.eu/>

**Ромско образование:** <http://romaeducation.com>

**Централна страница на Амалипе:** [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com)





ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ за периода 01.01.2016- 31.12.2016

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил.лв)		НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил.лв)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
а	1	2	а	1	2
<b>I. Разходи за дейността</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>I. Приходи от дейността</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>A. Разходи за регламентирана дейност</b>			<b>A. Приходи за регламентирана дейност</b>		
Дарения		90	Приходи от дарения под условие	909	1326
Други разходи	906	1230	Приходи от дарения без условия		
<b>Общо за група A:</b>	<b>906</b>	<b>1320</b>	Членски внос	0	0
Б. Административни разходи	4	6	Други приходи	0	0
<b>Общо за група I:</b>	<b>910</b>	<b>1326</b>	<b>Общо за група I:</b>	<b>910</b>	<b>1326</b>
<b>II. Финансови разходи</b>			<b>II. Финансови приходи</b>		
Разходи за лихви			Приходи от лихви	2	
			Приходи от съучастия		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи и инструменти			Положителни разлики от операции с финансови активи и инструменти		
Отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	1		Положителни разлики от промяна на валутни курсове		
Други разходи по финансови операции			Други приходи по финансови операции		
<b>Общо за група II</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>Общо за група II</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>III. Извънредни разходи</b>			<b>III. Извънредни приходи</b>		
<b>IV. Загуба от стопанска дейност</b>			<b>IV. Печалба от стопанска дейност</b>		
<b>V. Общо разходи</b>	<b>911</b>	<b>1326</b>	<b>V. Общо приходи:</b>	<b>911</b>	<b>1326</b>
<b>VI. Резултат</b>			<b>VI. Резултат</b>		
<b>Всичко (Общо разходи + VI):</b>	<b>911</b>	<b>1326</b>	<b>Всичко (Общо разходи + VI):</b>	<b>911</b>	<b>1326</b>

Бюджет на  
ЦМЕДТ Амалипе за 2016 г.  
според източниците на финансиране



In 2016, Amalipe Center continues the development and publication of analyses, reports, collections, books and newsletters. They summarise the experience collected in different areas of the organisation, offer verified in practice patterns, assess the situation of the Roma community and integration policies, represent Roma culture and history. We think this is a very important part of our activity: the generalisation and sharing of experience accumulate it through the constraints of time and space and makes possible its continuation and expansion to change more lives.

**In this regard, during the past 2016 Amalipe Center published:**

### Collection of reports from the National scientific and practical conference 25-26 June 2014

The collection of reports from the Second National Scientific and Practical Conference “Intercultural education as a means of reducing the dropout of Roma children from school” has been published. It was held on June 2014 in Veliko Tarnovo. It was attended by over a hundred teachers from across the country, heads and experts from the Regional Inspectorates of Education, education experts, representatives of the academic community. The conference was organised by the Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe”, University of Veliko Turnovo

and the Regional Administration. It was preceded by 15 regional conferences to share best practices, as the most interesting reports of the regional conferences were awarded participation in the national forum.

The reports in the collection are grouped into five sections:

- Theoretical and regulatory framework of educational integration;
- School program for dropout prevention;
- Free elective subject “Ethnic Folklore - Roma folklore”;
- Individual approaches to work with the dropout risk and activation activities for students;
- School and Parents: equal partners in a common cause.

The published reports of 80 authors present the invaluable experience of their daily practice in dozens of schools across the country. This experience is not only about attracting, retaining and educating children and students from different ethnic groups but also about achieving high educational outcomes, developing students’ and teachers’ abilities and turning the school into a centre of the entire local community. It firmly shows that the joint efforts of educators and active parents inevitably lead to the most important successes: quality education and a better future for all children.

The collection can be found in the section “Publications” on [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com).

### Analysis of the results of the program „Every student will be a winner” for 2016/2017

The present analysis provides information on the results achieved under the Program of Amalipe Center „Every student will be a winner” for the academic 2015/2016 year, took place in 196 schools nationwide.

The analysis can be found in the section “Publications” on [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com).

Numerous flyers, brochures, leaflets, and other materials were prepared and printed as accompanying Amalipe’s core activities. They are available in the sections “Materials” or “Publications” on the web pages maintained by the organisation:

**Community Development Centers:**  
<http://romadevelopment.org>

**Youth is tolerance:** <http://youthtolerance.eu/>

**Roma Education:** <http://romaeducation.com>

**Amalipe’s Central page:** [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com)





## Advocacy at EU level:

**In 2016 Amalipe Center continued to actively participate in advocacy activities at European level, as we realise the following:**

### 1. Contribution to

the commitment of the European Commission to monitor implementation of National strategies for Roma integration by Member States of the EU: Amalipe Center sent its assessment of the implementation of the National Strategy of the Republic of Bulgaria for Roma integration in 2015. Our observations were included in the assessment report published by the European Commission;

**2.** Support for the Roma Inclusion Ambassadors Group: Following the joint idea of Amalipe Center, the Ambassador of Norway to Bulgaria H.E. Guro Katharina Vikor and the Swiss Ambassador H.E. Denis Knobel, in January 2016, the Norwegian and Swiss embassies established a Roma Inclusion Ambassadors Group in Sofia. RIAG is a broad and open platform including 12 embassies, the World Bank and the EC Representation in Bulgaria. The ambition of the Ambassadors Group is twofold: first, to raise awareness and engagement of Bulgarian institutions at the central political level, and second, to maintain contact with the community and to involve community representatives. The group is chaired jointly by H.E. Dennis Knobel (the Ambassador of Switzerland) and H.E. Tom Van Oorschot (the Ambassador

of the Netherlands). The activities of the RIAG are coordinated by the Management Department of the Program "Health and education for all" at the Ministry of Labor and Social Policy.

The expanded group or Roma Forum (RF) complements the Ambassadors Group. It brings together the major embassies, authorities, international organisations and NGOs. The activities of the RF are coordinated by Amalipe Center.

**3.** Participation in the meeting of the European Roma Platform in Brussels in November.

These activities contributed to strengthening the support of the European Commission and our partner countries to policies for Roma integration in Bulgaria. The Ambassadors Group formed will be an important political channel in this direction. Amalipe Center will continue its advocacy activities at European level in the following years.

## In the eyes of others:

*"The Embassy of the Netherlands maintains close and highly valued contacts with Amalipe. The Embassy perceived Amalipe as a highly skilled, experienced and well-positioned organisation specialising in Roma inclusion. Amalipe has a wide network in a number of municipalities across Bulgaria and has excellent contacts with the government and the local authorities."*

H.E. Tom van Oorshot,  
Ambassador of the Kingdom of the Netherlands



**2.** Advocacy for implementation of the Law on Pre-School and School Education: Amalipe Center actively participated in the preparation of the Law on pre-school and school education. Together with other NGOs and hundreds of schools we have succeeded in achieving important things, such as: standard for intercultural education; a ban on the formation of segregated classes in ethnically mixed schools; requirement to all schools to develop their own programs to reduce early school leaving and integration of students from vulnerable groups; formation of community councils as a means of empowering parents; opportunity to primary schools to transform into “United”: who will teach from 1 to 10 grade, incl. in vocational training; additional financing of small classes and more. The law came into force on August 1, 2016.

In 2016, Amalipe Center, together with over 250 schools partners, has undertaken advocacy efforts to implement the Law on pre-school and school education in a way to support educational integration and education in rural areas by:

1. Participation in the development of Standards for intercultural education: our included proposals are among the strongest elements of the approved in September 2016 standard. Unfortunately, the leadership of the Ministry of Education does not find the political courage to include one of our most important proposals - reduction of years spent in school segregated environment. Our advocacy efforts in this direction will continue;

2. Work on other standards and regulations for funding;

3. Formation of public councils with the participation of parents from all ethnicities: we participated in the development of truly democratic Rules for the establishment, structure and activities of public councils. We supported many schools from the Amalipe network to organize successful elections and to involve Roma parents in their Public councils;

4. Support for the creation of the combined schools: inexplicably, the Ministry of Education and part of the Regional Governance in Education approached restrictively and suggested unreasonably onerous criteria that would allow only 15-20 schools (at that - urban segregated) to transform from basic to United. Amalipe Center has become the main advocate of rural schools trying to improve the quality of education and to ensure full coverage in the first high school stage, becoming united;

5. Support for the formation of innovative schools, applying innovations in the field of intercultural education: the innovative schools should not be only around “the yellow brick road”. The organization has helped over 20 schools of its network to apply for the status of “innovative”, offering innovations to empower parents, introduction of intercultural education and others. The representative of Amalipe Theodora Krumova was included in the commission of the Ministry of Education and Science for approval of innovative schools.

6. Support for the implementation of the Project “Your class”: it is the largest investment resource for development of school education in the coming years and was launched by the Ministry of Education and Science in September 2016. Since its launch was accompanied by a lot of uncertainty and lack of information, Amalipe actively helped hundreds of teachers and schools - not just from the network “Each student will be outstanding,” but many others - to form useful for the children extracurricular activities, including in the area of the intercultural education. Our help was highly appreciated and confirmed the name of the organization as one of the key factors in Bulgarian education.

**3.** Advocacy for accelerating the integration policy: In 2016, Amalipe remain its active work for a better and more active national policy on Roma integration. In the forums of the organization participated Deputy Prime Ministers Kalin and Donchev, ministers and deputy ministers of education, labor and social policy, regional development and others, ambassadors and etc. We united our advocacy efforts with our partners from the Non-profit Organization “World Without Borders” - Stara Zagora, Social Foundation “Indy Roma 97” - Kuklen, LARGO Association - Kyustendil, Association “Diverse and equal” - Sofia, Association “New Road” - Hajredin, Roma Foundation “Iskra” - Shumen and Roma Academy of Culture and Education - Sliven by creating informal Network for Roma integration - NRI.

- Representatives of the three Directorates General of the European Commission, Deputy Prime Ministers Kalin and

Donchev, the respective deputy ministers of labor, education and regional policy, responsible for key operational programmes, NGO representatives in the Monitoring Committees of these programs, as well as European diplomats participated in forum “European funds: opportunities to support Roma integration”, which was held on 8 April in Sofia hotel “Ramada - Princess” from 9.30 am to 14.00 pm.

The proposal for a free kindergarten for all children was one of the results of the conference, which was organised by the Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe” and Open Society Institute under the patronage of the Deputy Prime Minister Ivaylo Kalin. It also included representatives of the European Commission, World Bank, ambassadors, Managing Authorities of Key Programs related to Roma integration, non-governmental organisations. The participants agreed also about two more suggestions:

1. The establishment of a political mechanism for joint planning of operations for Roma integration, funded by the EU programs, the EEA Financial Mechanism, Swiss Cooperation Program and other instruments;

2. Preparation of an updated Plan of Operations for Roma integration, funded by the EU programs, the EEA Financial Mechanism, Swiss Cooperation Program and other instruments.

More information on <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2564&lang=1>



institutions, NGOs from the region.

- Over 30 participations of representatives of civil society organisations in the region in working groups for preparation and approval of regional and municipal strategies and plans in the following areas: Roma integration, healthcare, social services and education.

- Marking the International Day of Non-Violence against children in more than 15 municipal towns from the North Central region.

- Global celebration in the regions of Veliko Tarnovo, Pleven, Rousse, Lovech and Gabrovo on November 21 of International Day of the Convention on Children's Rights of the UN.

- Participation in the annual awards "Golden Apple 2016" with the nomination of Veliko Turnovo Municipality for contribution to the welfare of children in Bulgaria.

- Conducted three regional meetings to discuss and update the regional work plan.

- Promoting organisations in the region to participate in the drafting of Opinions on legislative changes in children's policies.

- 10 participations of the organisations from North Central region in the Working Groups of the National Children's Network: Family, Justice, Education and Healthcare.

- Coordinate the participation of organisations from the North Central region of the National Children's Network in more than 20 training courses in the field of social services, working with families, violence prevention, prevention of child abandonment.



## ADVOCACY AND ACHIEVED RESULTS AT NATIONAL LEVEL

Advocacy is the main way in which civil society organisations can participate in the formation and implementation of public policies. The successful implementation of initiatives and projects has a limited effect, but through effective advocacy, it can grow into national policies and change the lives of hundreds of thousands. For years, the advocacy is one of the strongest areas of work for Amalipe and the organisation is recognised by national and European institutions, foreign embassies in Sofia, as well as civil structures, as the most active and successful Roma advocacy organisation in Bulgaria.

### Advocacy and results achieved at the national level:

In 2016, Amalipe Center's advocacy efforts at the national level were in the following directions:

1. Targeting of financial resources from the EU funds for Roma integration: these efforts continued to deliver real results and the Monitoring Committees of Operational Program "Science and Education for Smart Growth" and Operational Program "Human Resources Development" approved five purposeful (targeted) operations for municipal Roma integration projects:

- Phase 1: "Support for vulnerable groups for access to higher

education";

- "Raising the capacity of the educational specialists working in multicultural environment";

- "Ensuring access to quality education in small settlements and in hard to reach areas": as part of "Community-led local development" approach;

- "Socio-economic integration of vulnerable groups" (Operational Program "Human Resources Development") and "Integrated measures to improve access to education" (Operational Program "Science and Education for Smart Growth"): integrated operation in both programs to support the implementation of Municipal plans for Roma integration.

The implementation of "Adult literacy - Phase 1" started. The results were announced and started the implementation of most projects on procedures "Educational integration of students from ethnic minorities and/or seeking or received international protection" and "Support for the pre-school education of disadvantaged children".

Approved procedures are a necessary initial investment for the implementation of Municipal plans for Roma integration. Amalipe Center will continue its efforts to channel resources from European funds for integration policies at local and national level;

Thus was born the idea for the competition “The Roma Face - then and now” for searching, collecting and documenting oral stories, photographs, archival materials, evidence, facts and other sources for the development and contribution of Roma history and culture to the nationwide Bulgarian history, culture and literary heritage. Collected from the groups in “Ethnic Folklore - Roma folklore” materials were digitised, and the originals will be exhibited in the Exhibition Halls “Rafael Mihailov”, city of Veliko Tarnovo within the 14th edition of the Children Roma Festival “Open Heart”.

The digital centre of the library, realised thanks to the project is available at <http://sever.libraryvt.com/>.



## Amalipe Center as a regional coordinator of the National Children's Network

*Since 2008, Amalipe Center Veliko Tarnovo is a member of the National Children's Network - Bulgaria. In 2015 Amalipe Center was elected by a majority for a regional organisation of the National Children's Network for North-Central Bulgaria. Amalipe Center coordinates and organises the work of 14 civil organisations from the districts of Veliko Tarnovo, Pleven, Lovech, Gabrovo and Rousse, working in the welfare of children. The National Children's Network brings together 144 civil organisations and partners, working with and for children and families across the country. The network members are united by a common cause for guaranteeing the rights of all children and their work is based on the United Nations Convention on the Rights of the Child.*

**In 2016 the activities of the Amalipe Center as a regional organisation - coordinator for the North Central region was aimed at:**

- To increase the efficiency of the network;
- To support the activity of a large number of network members and to create more connections between them;
- To stimulate activities at local and regional level

### PAST EVENTS AT THE REGIONAL LEVEL:

- Developed plan for regional work, following the general policy of the National Children's Network and at the same time tailored to the specific activities of civil society organisations in the region.
- Held 20 meetings with parents of the regions of Veliko Tarnovo, Pleven, Rousse, Gabrovo and Lovech to discuss the drafting of a Common Vision for Bulgarian social policy.
- Preparation of the document “Vision for family policy” and submission of proposals in the Council of Ministers of the Republic of Bulgaria.
- Conducted eight focus groups with children and young people from the cities of Gorna Oryahovitsa, Strajitsa, Rousse, Gabrovo, Lovech, Ivanovo, Borovo, Pavlikeni with discussions on improving policies in the areas of Education, Health, Justice.
- Regional presentation of the Report: Notebook 2015: What is the country's average success in caring for children? On the presentation attended representatives of regional administrations, local authorities, state



**“Are the Bulgarians Tolerant Today”** was the topic of discussion that took place on November 16 at the Institute “Confucius” to mark the International Tolerance Day. Organisers of the meeting were Center “Amalipe”, Faculty of Pedagogy of the St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Turnovo, teachers and students.

The discussion was officially opened by Prof. Venka Kuteva, Dean of the Pedagogy Faculty, which said that the tolerance should be nurtured at an early age and appeals to goodwill. Desislava Stefanova from the “Amalipe” Center greeted the participants, thanked for the support of co-organizers and urged to teach our children to love and respect rather than to hate the different ones. During the forum Vanya Ananieva, Secretary of the Local Commission for Combating Trafficking in Human Beings at the Veliko Tarnovo Municipality told the parable of sturdy and a cracked pot and the student Magdalena Atanasova majoring in Pedagogy called to understand and respect our children.



## project

**PROJECT: Digital cultural heritage “North +”: documentation, preservation and public access to cultural heritage in libraries, museums, archives and galleries in North and Central Bulgaria**

The general idea of the Center “Amalipe” to participate the project “Digital cultural treasure” North +”: documentation, preservation and public access to cultural heritage in libraries, museums, archives and galleries in the North and Central Bulgaria” is to collect, digitize and promote Roma folklore wealth, to bring out the similarities between the traditions and customs of all ethnic groups living in the Bulgarian lands, to justify otherwise, the abstract moral categories of latitude, tolerance, respect and sodality.

Within the Project, volunteers from youth clubs, created by the Center “Amalipe” and groups in “Ethnic Folklore - Roma folklore” at more than 250 schools, included in the Program to reduce drop-out of Roma children from the school, took part in the search, collection and documentation of oral stories, photographs, archival materials, evidence, facts and other sources for the development and contribution of Roma history and culture. Stories, tales and memories of people from the community on the identity, holidays, traditions and customs of the Roma lived before us to become part of a priceless treasure and to preserve a culture, a nation and its deep mystical spirituality.

Volunteers to the organization passed training in digitization by scanning hardware and software, photography, 3D modeling, working with software for optical character recognition, building arrays of annotations and metadata, and more than 100 schools from the Amalipe Network participated in the implementation of digitization of cultural heritage in the classes “Ethnic folklore - Roma folklore”.

Within two weeks - from 21 to 23 October and from 27 to 29 October 2016 Amalipe has trained nearly 200 teachers, who during the school 2016-2017 year will lead classes in Ethnic Folklore - Roma folklore. Within two trainings, teachers got acquainted with teaching methods that can motivate students and their parents to share and rediscover the values, as well as with methods of fieldwork and how, together with students, they can collect archives, keep cultural testimonies, record oral folklore and arranged history and culture exhibitions of the various ethnic groups in a given populated place.



**How?** The campaign took place with events in Sofia and across the country.

For seventh years the Center “Amalipe” and schools, participating in the program „Every student will be a winner” brought the spirit of the holiday Vassilitsa, known as the “Roma New Year”, to the main institutions and embassies in Sofia. The Vice President Margarita Popova, Deputy Prime Minister Tomislav Donchev, Ivaylo Kalfin, Rumyana Bachvarova, Education Minister Prof. Tanev, Deputy Ministers of Culture, Youth and Sports, Interior, Labor and Social Policy, health, education and defense, the ombudsman Maya Manolova, members of parliament, the ambassadors of the US, Belgium, Germany, Norway, Austria, Denmark, Switzerland, the Netherlands, India, Spain and the UK, the Mayor of Sofia Yordanka Fandakova, the Presidents of the The Syndicate of Bulgarian Teachers Dr. Yanka Takeva and of Syndicate “Education” at KT “Podkrepa” Julian Petrov, our partners from the Trust for social Achievement, Foundation “America for Bulgaria”, UNICEF, National Network for Children, “Open Society”, Bulgarian Center for Not-for-Profit Law and many others opened its doors wide to accept Roma and Bulgarian survakari. They became involved with Roma and Bulgarian Vassilious customs, demonstrate their respect for the rich Roma culture, supported the efforts of schools and Amalipe for better and quality education.

For more information about the campaign across the country, see <http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2482&lang=1>.

## IV. The International Roma Day on April 8

**event**

Eighth April is the Day of Roma awakening. On this day, in 1971, began the First World Roma Congress in London, which accepts the anthem and the flag of the Roma. Since then, not only the Roma but also all the Roma friends, celebrate this day as a symbol of the Roma movement, noted that Roma people from all over the world are united in their quest for equal entry into the globalising modern world.

In the week of the International Roma Day, April 8, Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe” organises numerous events throughout the country, united by the slogan “The sun shines upon all alike”. They aim to raise awareness towards the potential of Roma communities to be one of the engines to building a just society into a prosperous Bulgaria: for every citizen in all regions.

“Amalipe” Center organised dozens of events across the country.

For information, see: [http://www.romadevelopment.org/index.php/bg/nachalo/novini/335-centrovete\\_zazvitiye\\_na\\_obshtnostta\\_otbelyazaha\\_mezhdunarodnia\\_den\\_na\\_romite](http://www.romadevelopment.org/index.php/bg/nachalo/novini/335-centrovete_zazvitiye_na_obshtnostta_otbelyazaha_mezhdunarodnia_den_na_romite)

**event**

## V. International Tolerance Day, November 16

Dozens of schools, included in the Amalipe network, celebrated the International Tolerance Day, November 16 with free hugs, messages of tolerance and understanding, flying lanterns, singing and dancing.

Small and large participated in the colourful celebration where the individuality of each intertwined to create an extraordinary world filled with goodness. The world where there is a place for everyone and everyone is important with the treasures hidden in his heart and mind. All you have to do is to look, cross the boundary of the unknown to see what a kaleidoscope of dreams lies in it!

Messages such as “To love and unite”, “Be better with each other”, “Let’s respect each other”, “Help others” were placed on the boards in the corridors of schools and community centres. Children freely expressed their attitude toward tolerance, as they captured it in drawings in the school yard or on the “Boulevard of emotions”. Children’s drawings do not need a translator. They are understandable to all.

See information and photos of the initiatives on <http://romaeducation.com/bg/news-bg/753-uchilishta-v-tzyala-balgariya-chestvaha-denya-na-tolerantnostta>

<http://romadevelopment.org/index.php/bg/>





## II. ROMA PRIDE - Roma Pride Day 2016



**What:** The campaign is part of the European initiative Roma Pride - Day of the Roma pride and culture, organised by the European antiracist movement EGAM and 22 partner organisations across Europe, including Amalipe Center. It is organised for the sixth consecutive year and started from October 2nd in 14 countries: Austria, Bulgaria, Czech Republic, Estonia, France, Hungary, Ireland, Italy, Macedonia, Montenegro, Netherlands, Romania and Ukraine. The initiative calls for more tolerance and acceptance of Roma, represents the diversity of Roma culture and the contribution of Roma in European history.



**Why:** To show the general public that the Roma community has contributed and contributes to the development of national and European culture, that the Roma are an ethnic group with its own dignity and pride. Also to contribute to overcoming anti-Roma stereotypes and discrimination.

**Who:** “Amalipe” Center held a number of events at the national level in support of Roma Pride, as in the campaign joined the community development centers, created at the Center “Amalipe”, together with their adjoining youth and women’s groups, schools involved in the Project „Every student will be a winner”, volunteers and supporters of the idea.

**How:** Students, teachers, representatives of institutions and individuals from across the country participated in the campaign to celebrate Roma Pride

- the Day of the Roma Pride 2016. It was held from 2nd to 5th of October with literary readings of works, written by Roma writers, presentation of traditional dishes, costumes, crafts, exhibitions of paintings and antiques from the Roma lifestyle, distribution of informational materials, discussions, sports tournaments, collecting wishes from passers-by and many other activities and surprises. The Community Development Centers have also been included in the initiative - structures of “Amalipe”, and the local development clubs, as well as schools in the country. Distributed were flyers made especially for the occasion. The materials were telling unknown facts about the Roma in Bulgaria: for example, Roma celebrities, historical facts and etc. They were made posters with the name and campaign slogan.

More information about the commemoration of Roma Pride in different cities of the country to see: [www.romadevelopment.org](http://www.romadevelopment.org)

## III. Vassilitsa 2016 - Roma New Year

**What:** For the seventh consecutive year “Amalipe” Center realises the initiative “Let’s build bridges to each other” on January 14 - the Roma New Year. Thus we tell everyone that our differences must be respected and that when we honour our holidays we show our respect for one another. The initiative is held every year in the hope that it will contribute to a better and brighter future of Bulgaria.

**Why:** The purpose of Amalipe and our partners across the country was to present to the public the richness of Roma culture, folklore links between Roma and Bulgarians and common hopes for a more successful and “healthy” year. The campaign aimed to introduce young Roma with Vassilious Roma traditions.





participating in the festival “Open Heart” showed what creative forces hold their open hearts. Every year, the Amalipe Center team witnesses better choreographies and interpretations, tastefully selected stage performances for each spectacle, masterfully crafted objects in creative workshops by kids and their teachers. All this makes the festival “Open Heart” to be a bright holiday in the heart of Bulgaria - Veliko Tarnovo!

Qualitative measures of the level of organisation of “Open Heart” are the official guests attended the event. During the three days of the festival we were visited by the Vice President Mrs Margarita Popova, the entire political leadership of the Ministry of Labor and Social Policy - Minister Rusinova, Deputy Minister Denitsa Sacheva, Deputy Minister Ivaylo Ivanov, the Deputy Education Minister Krasimir Kiriakov, Deputy National Assembly Chairman Ivan Ivanov, the Mayor of Veliko Tarnovo Daniel Panov, the District Governor Prof. Penchev, Georgi Krastev - advisor to the cabinet of the Prime Minister of the Republic of Bulgaria, Nikola Petkov - representative of the National Council for Cooperation on Ethnic and Integration Issues, municipal councilors, representatives of many other institutions. The celebration of children attended H.E. Ms Vanessa Calvert - the Ambassador of South Africa, H.E. Guro Katharina Vikor - the Ambassador of Kingdom of Norway, representatives of the Embassy of US, Netherlands, Austria, Embassy of Norway in Bucharest. With us also celebrated our partners of many Roma NGOs, Foundation “Konrad Adenauer”, the Trust for social achievement.

**Parallel to the festival program**, on June 4 from 11.00 to 13.00 the Ambassadorial group for Roma integration and Center “Amalipe” held a roundtable **“Early childhood development - a key for educational integration of Roma children and youth”**, which presented successful models of integration of Roma children in kindergartens, schools and universities.

The festival began with a performance of “Romani anthem” by the Bulgarian talent Thomas, called the “Roma Pavarotti”. First on the scene were students of the Primary school “Anton Strashimirov”, village of Bohot, with their Russian-Gypsy romance and participants of the Community Development Center in the city of Strajitsa with attractive fan dance. After them, during

the three days of the festival, with their programs on the stage in the park “Marno pole” and Drama and Musical Theater “Konstantin Kisimov” passed over 90 schools across the country, youth volunteer groups and Community Development Centers, the National Roma Center in Kumanovo - Macedonia, groups from Albania and Romania. Roma, Bulgarian, Turkish, and modern dances and songs, reproductions of traditional holidays, dramatisations of stories filled Veliko Tarnovo.

Parallel to the school programs, park “Marno pole” was filled with workshops. Masters-lingurari made wooden spoons, basket weavers show how to make baskets, children painting on water (“Ebru” technique), and Madame Cassandra foretold the future to all who asked.

For the third year, the participants marched along the main street of Veliko Tarnovo with their colourful costumes. This year the procession underwent the motto “We Are Equal”, through which the participants expressed their solidarity with Mitko from Ovchepoltsi. They were welcomed by the Minister of Labor and Social Policy Mrs Zornitsa Rusinova, the Deputy Chairman of the National Assembly Mr Ivan Ivanov and the Mayor of Veliko Tarnovo Mr Daniel Panov.

The Vice President of the Republic of Bulgaria was a special guest at the Thirteenth Roma Festival “Open Heart”. She came especially for the festival, stay for the whole festival program, as on the third day she handed one of the biggest prizes and grabbed the closing horo. During her visit, Margarita Popova wished to meet students and young people who are active volunteers of Center “Amalipe” and advised them to stay, to educate and labour in the country, because no matter how tempting to look abroad it is not their home. To make efforts to change things they do not like here because they are the future of Bulgaria and it is up to them to succeed in their homeland.

## Through the eyes of others:

*“Emotionally, colourful and sunny mood. Excellent organisation. Unique experience. Thank you for the wonderful event, filled with many positive emotions, songs, dances and spectacle. You have given us the opportunity to touch the ethnic folklore and feel the palette of colours and beauty.”*

Dimitrinka Georgieva,  
Director of the School “L.Karavelov”, city of Varna





# PRESERVING AND RENEWING ROMA CULTURE AND IDENTITY

*A guiding principle in the work of Amalipe is constant and targeted support for the preservation, promotion and renewing of Roma culture and identity. This principle is respected in all programs and activities of the organisation. We perceive integration not as assimilation/acculturation but as a chance to renew and modernise Roma culture.*

*Contemporary Roma culture and identity must continue the traditions of the Roma folklore, taking into account the needs of the modern Roma, who discarded the patriarchal order without denying their ethnic identity.*



## event

Continuing practices of previous years, in 2016 Amalipe Centre organised:

### I. Roma Children Festival “Open Heart”

**What:** Thirteenth Open Heart Roma Children Festival, organized by Amalipe with the help of Veliko Tarnovo Municipality and the Trust for social achievement, gathered from 3 to 5 June 2016 more than 2,000 children, teachers and parents from different ethnic groups who met in the park “Marno pole” to show that when we are together we can “Be Better”

**Why:** The aim of the festival is to give children from different ethnic groups a chance to express themselves and to encourage in them a lasting interest in the learning process as a whole. The main idea is to show that the folklore of each ethnic group brings its cultural wealth and it is indispensable to our existence as a single nation. The festival is aimed at the preservation, development and promotion of Roma culture and folklore, as well as to the presentation of folklore and culture of other ethnic groups in Bulgaria. Its aim is to gather on its stage children from different ethnic groups, united under a common idea “The world is for all”.

**How:** An exquisite combination of Roma and Bulgarian folk dances, modern choreographies, dramatisations of fairy tales, singing performances, demonstrations of different crafts from the country and abroad - so we can define the program of the Open Heart Festival 2016!

For the thirteenth consecutive year, students from different ethnic groups in Bulgaria and foreign groups from Macedonia, China, Romania, Albania and Germany,





## Activities:

**Analysis** of the situation in each of the partner countries in terms of early marriages - legislation, inter-institutional cooperation, mechanisms for inter-action;

**Development** and dissemination of comparative analysis including conclusions, recommendations, working policies and practices in partner countries in terms of prevention of early marriages;

**Training of 150 specialists** - social workers, teachers, doctors, police officers to increase their sensitivity to the problem of early marriages and familiarisation with the working mechanisms of interaction, based on a child-oriented approach;

**Dissemination of the project** - organising four regional information events in each partner country.

**Development** of a training package for children and parents;

**Final Conference in Brussels**, the website of the project and brochure design.

Conducting group work with **1,000 children** to acquire skills to prevent involvement in early marriages;

Conducting **"Schools for parents"** with **500 parents** to learn about the risks and consequences of early marriages on children's development and improve their parenting skills;

Working with **500 representatives of the Roma community** - consulting, Family group conferences - for positive parenting and child support;

### As a result of purposeful work on prevention of early marriages in the year, following results were achieved:

- **Held 5 discussions** in the community about prevention of early marriages arranged by the Community Development Centers
- **197 school** discussions, which covered over **3,400 students**
- **Worked on 24 cases** for prevention of early marriages and reintegration back into school in the event of early marriage.



Implementation period: January 2016 - December 2017.



## COMBATING ANTI-GYPSYISM, ANTI-ROMA STEREOTYPES AND PREJUDICES

Unfortunately, the past year not only did not make progress in terms of overcoming anti-Gypsyism, anti-Roma stereotypes and prejudices, but on the contrary - these phenomena escalated and were largely regulated by a number of national institutions, public

and political figures, starting with the lack of reaction and sanction and reaching open verbal and physical support for such actions. On April 16, the young man Angel from the village of Ovchepoltsi beat the boy Mitko from the same village only because the latter told him that Roma and Bulgarians are equal. It was not a simple case of minor hooliganism, but a crime by ethnic motivated hatred and a challenge to the fundamental principle of equality, enshrined in the Constitution of the Republic of Bulgaria and the foundation of modern democracy. The responsibility to realise this and to react is a shared responsibility of all of us - citizens, public figures, politicians...

As a spontaneous response, presidents of student parliaments throughout the country and youth volunteers of the Center "Amalipe" initiated the campaign **"We Are Equal!"**.

*"The equality is not a matter of perspective. It is not a matter of choice. However, the aggression and hatred are... And today, with a picture and a message we show empathy, but we also show that we want to live in a better world. We are different, large and small, high and low, white or brown, but all with the same rights, the same chances. We are friends. We are equal."*, wrote youths.

During a meeting with the Committee on Education and Science in the National Assembly, held on April 21, they defied MPs to contribute to the principle of equality. As a result, the Deputy Prime Minister Ivaylo Kalfin and MPs from all parliamentary parties backed the inscription **"We are equal"**.

More information on the initiative can be found on [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com).



the school where they study, through various programs ("Equal Chance - access to Secondary Education", own library fund, etc.). As a result of this support, the girls showed extremely high scores. Those who completed secondary education showed state matriculation exams scores higher than the average for the country. All were admitted to elite universities where they continued their higher education.

## Through the eyes of others:

*"I thank you very much  
because you never left me!  
If you were not,  
I would not have the courage  
to change my life as I want,  
to go back to school and  
pursue my dreams!"*

### 4. WORK ON SPECIFIC PROJECTS PROJECT "EARLY MARRIAGES - CULTURE OR ABUSE"

project

The Project "Early marriages - Culture or abuse?" was approved under the call for proposals under the program "Daphne III" (2013) of European Commission (Directorate General "Justice"). In accordance with one of the priorities of the call "violence associated with negative practices," the main objectives of the project are aimed at exploring the sociological aspect of Roma on early marriages, early detection of problems in the Roma community and educating teachers, Roma representatives, experts in the field of social work, counseling and healthcare, NGOs and police on how to act as mediators in cases of early/forced marriage. In 2015 was carried out a study of the attitudes in the community in which Amalipe include 420 households from Veliko Tarnovo district.

Under the project was developed and implemented preventive educational programs to raise awareness among students on issues such as reproductive health, cultural diversity, violence, peaceful resolution of conflicts.

**The program has reached more than 1,000 students from 15 schools. They have held 35 pieces of training for the prevention and awareness.**

A training program in the field of mediation in a multicultural community, comprising basic knowledge in the field of conflict resolution in a multicultural community, with emphasis on the Roma community was created. The training was held in January in the town of Lyaskovetz and was attended by over 40 representatives of various institutions - inspectors from Juvenile Delinquency Commission, police inspectors from Regional Police Department - Gorna Oryahovitsa and Regional Police Department - Veliko Tarnovo, representatives of the local Commissions for Protection of Child Rights, representatives of the municipalities in the area, community moderators at "Amalipe" Centre, child psychologist, a prosecutor from the Regional Prosecutor's Office - Pavlikeni. Guests were Dimitar Topalov, Deputy Mayor of Rakitovo Municipality, the Chairman of the Municipal Council in Rakitovo, Rushdie Mehmedov - municipal councillor in Peshtera, professionals and volunteers working in the Roma community. Participants discussed the current state of the problem in the municipalities of Veliko Tarnovo district. It turned out that they can boast considerable success, as following a targeted outreach for prevention of early marriages, and especially after the establishment of Community Development Centers in Pavlikeni, Veliko Tarnovo, Strazhitsa and other municipalities, the cohabitation between minors or under-aged have decreased many times.

project

### PROJECT "NETWORK FOR THE PREVENTION OF EARLY MARRIAGES"

#### Project goals:

Encourage cooperation between child protection institutions, health and education institutions, justice and police to coordinate their actions related to the prevention of early marriages among Roma communities.

To raise awareness of the representatives of Roma communities in order to change their attitudes and behaviour regarding early marriages.

To increase the practice at European level in the implementation of a child-oriented approach to preventing early marriages.

#### The project aims at:



## Empowerment of Roma women and the prevention of early marriages

One of the main objectives of Amalipe is to provide equal opportunities for Roma women and promote its increasingly active role in public and political life. This is also a horizontal principle of the organisation. To achieve this goal in 2016 Amalipe continues to work in several directions: on the one hand empowerment of women in the Roma community, becoming an active member of the community, on the other inclusion of problems of Roma women in the general problems of women in Europe.

In 2016 was restored Bulgarian Platform of the European Women's Lobby, one of the founders of which is Amalipe Center. Amalipe is the only Roma organisation in the Platform and this ensures inclusion and problems of Roma women in the agenda of women in Bulgaria.

Last year the activities of Amalipe Center on the empowerment of Roma women included activities, directed to the community itself. They cover both male and female groups, as the change is possible only if it is happening in parallel in both "camps". At the Community Development Centers continued to exist established women's groups aimed at activation of women by the local community and their active involvement in community development and improvement of the environment in which they live. They gradually grew in their understanding of what it means equality and empowerment of women. They participated not only in a number of advocacy activities to improve the situation in the community but also in resolving multiple cases of early marriages and violence against women.

The targeted work on prevention of early marriages and this year was organised in several parallel directions:

1. **Work of the Community Development Centers. The prevention of early marriages is a major aspect of their activity. It involves:**
  - a. Prevention campaigns
  - b. Community discussions
  - c. Casework

2. **Operation of schools, working on the program „Every student will be a winner”.** Within the framework of the program has been systematised the methodology of school-based prevention and response, together with the parent community, and the participation of student parliaments and mentors, and within the training with parents, organised by Amalipe Center, the topic was included as one of the main areas.

3. **Work on specific cases, partnership with local institutions**

This year Amalipe Center continued and strengthened the practice of creating sustainable partnerships with local institutions in terms of early marriage prevention. Besides the monthly coordination meetings, series of meetings at the regional level with all police departments and stakeholders were organised in the various municipalities. The meetings were organised in partnership with the District Administration - Veliko Tarnovo and the Regional Directorate of the Ministry of Interior - Veliko Tarnovo.

The ambitious policy and work of Amalipe Center to support Roma women and girls involves not only overcoming traditional negative community practices but also supporting continued education and development. In the past year, Amalipe Center has supported 45 girls with textbooks and travel cards from their populated area, to





**Inspiration and faith.** With these words can describe the most accurate impressions of held for the eighth consecutive year camp in advocacy of students - Roma physicians in the period 9 to 11 September in Veliko Tarnovo. It was attended by over 35 students from all medical universities in the country. During the three days of training were presented a variety of topics that would be useful to young people on the verge of completing their higher education and subsequent job search. Prof. Daniela Tasevska and Prof. Mariana Mandeva, professors at the St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Turnovo, gave them useful and practical tips on how to prepare resumes and successful creative cover letters, how to behave during a job interview and how best to “sell” themselves. For his part, Dr Mavrodi Kaleynski, known specialist with years of experience, revealed what challenges met a medic in practice and how to choose in what area of medicine to specialise.

Students did not confine themselves to professionally focused subjects. As young people of Roma origin, they are excited about all the problems that occur in the community. Therefore they discussed with Theodora Krumova and Temenujka Kostova cases of early marriages, which is still highly topical among young girls. Young people expressed a desire to meet with students at risk of dropping out of education for some reason. They noted that it is important to work with their parents in order to reach a qualitative change.

Interesting for the students was meeting with Prof. Tatyana Dronzina, a professor in the political science department at Sofia University “St. Kliment Ohridski”. They talked about ethnic identity in a globalised world,



and with Deyan Kolev discussed the most important aspects of modern Roma identity. Prof. Dronzina also presents the intriguing topic for women in the Islamic state, as well as results of a study about the radicalization of young people in Bulgaria.

With many smiles, the participants viewed pictures of any previous camps. “We have become more mature, we’re not old”, they joked. And they were quite accurate in these findings. Their team exuded inspiration. And with it also came the belief in the future of the Roma community and Bulgaria: **smiling, audacious and inspired...**





# HEALTHCARE AND HEALTH INTEGRATION IN 2016

Amalipe Centre also continues its efforts to improve the welfare of the Roma community in terms of healthcare.

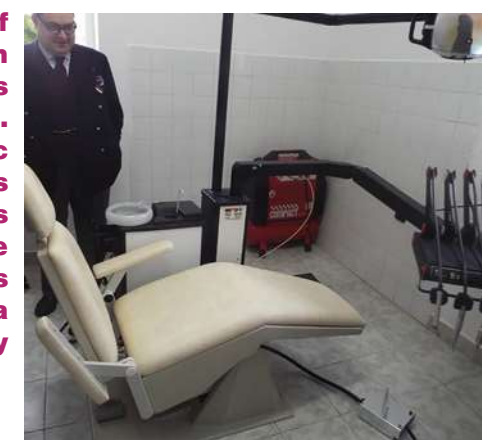
Through our work, we encouraged the initiative of local communities, organised around the Community Development Centers, to generate ideas on how to improve community health culture and prevent prophylaxis to take a greater part of people's lives than emergency aid.

Although the access to health care in rural areas is still facing a number of challenges in many respects the efforts have been successful.

Ambulance keys and equipment for dental office received respectively the hospital in Pavlikeni and the health centre in the village of Enitsa, municipality Kneja. The donation was given by the Sovereign Military Order of St. John of Jerusalem, Rhodes and Malta (aka Order of Malta), with the assistance of HM Simeon Saksoburggotski and the Center for Interethnic Dialogue and Tolerance "Amalipe".

*"This small gift was born during a conversation with Simeon that we have an ambulance available. We decided we should give it to Pavlikeni. I hope to have fewer patients who need it",* replied His Excellency Count Camillo Zuccoli, recalling that the Order of Malta has over 900 years of history of philanthropy in Europe and maintains diplomatic relations with Bulgaria for 20 years.

“ The Sovereign Military Hospitaller Order of Saint John of Jerusalem of Rhodes and of Malta, also known as the Order of Malta, is a chivalrous religious order of the Roman Catholic Church. The oldest chivalrous order in the world. The Maltese Order has observer status at the United Nations and has diplomatic relations with 104 countries. The sovereignty of the Maltese Order is considered at the level of a diplomatic mission, but not as a sovereign state. The Order issues its own passports, prints its own currency, stamps and vehicle numbers. The Grand Master of the Order occupies his office as a papal viceroy, representing the Vatican's diplomats. Its members are 13,000 people in the world, with 80,000 volunteers and 20,000 medical workers in its structure. According to the order, there are about 10,500 people holding a passport. It maintains diplomatic relations with Bulgaria since 1994. The charity activity occupies the main place in the Order of Malta.”



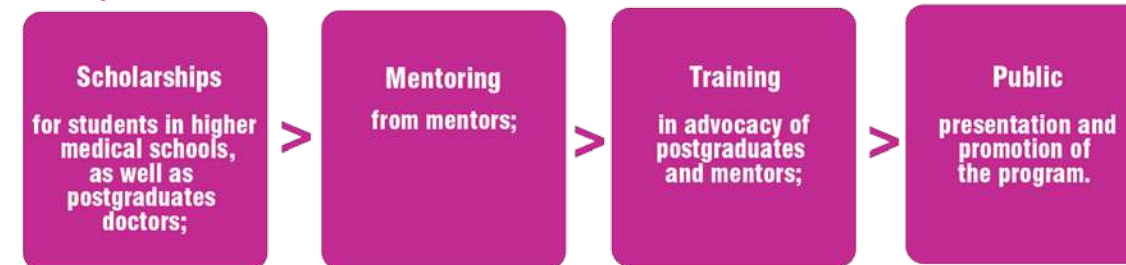
## programme

### Program for Roma medical students

Scholarship Program for Roma students in medical universities and colleges provide an opportunity for young, educated and highly motivated Roma youth to develop their knowledge and professional experience in the healthcare field. The program increases the number of employed Roma in the healthcare area.

The program consists of several mutually reinforcing components:

### Program components:



Center "Amalipe" is a partner in the Program, implementing the advocacy component, the centrepiece of which is a summer camp in advocacy.



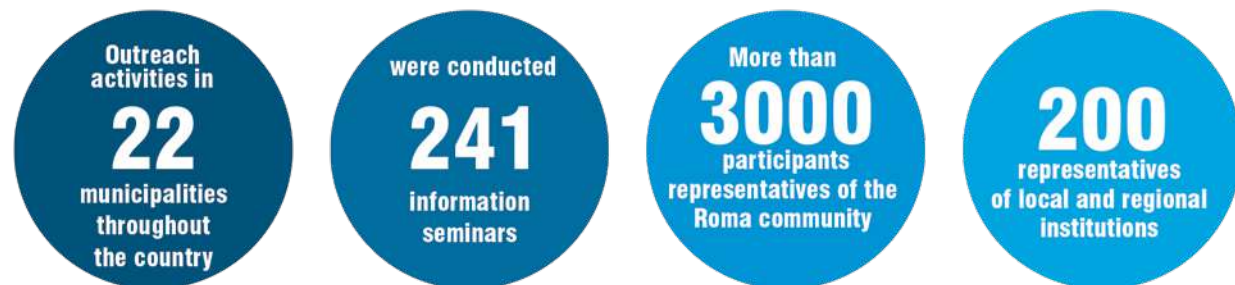
# Labour Migration Program

## “Freedom of movement and work in the Kingdom of the Netherlands”

program

Program “Labour migration in the Netherlands” is funded by the Ministry of Labor of the Kingdom of the Netherlands in 2015 - 2016. It was coordinated by the Dutch Embassy in Sofia in partnership with Ministry of Labor and Social Policy and the Employment Agency. Outreach activities were conducted by the Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe” in 22 municipalities throughout the country.

Under the program were conducted 241 information seminars on the topic “Freedom of movement and work in the Netherlands”. The seminars were conducted on a common agenda, including the screening of the film “Slaughterhouse Girls”, about migration in the Netherlands, a discussion on “Freedom of movement and work in the Netherlands”, presentation on labor and social rights and obligations in the Netherlands, evaluation of a video and presentations from the Embassy. The workshops were organised and conducted by “Amalipe” Center together with program partners from the Employment Agency, the National Network of Health Mediators, Commission for Combating Trafficking in Human Beings and local NGOs. More than 3,000 participants - representatives of the Roma community, as well as nearly 200 representatives of local and regional institutions - took part in them.



During the seminar **topics discussed were:**

- living conditions
- important registrations
- a job in the Netherlands
- work contract,
- inequality or discrimination
- characteristics of the labour market in the Netherlands-
- benefits and allowances
- current programs and vacant positions in Bulgaria.



“The success of the activities performed by Amalipe Center and other partners in the Dutch project for labour migration is indisputable. The awareness of the rights and duties of immigrants in the Netherlands among the participants in the outreach activities, organised by regional coordinators of Amalipe is 4.17 (on a scale between 2 and 6), while the control sample awareness among Roma and Turks is only 2.77. This indicates a very high added value”, said Borianna Dimitrova of agency “Alpha Research”, which has conducted a study on the results of the project.

“This success is due to the chosen approach - information campaigns in the community, tailored to the specifics of the Roma community and by the selected organisation Amalipe that is recognised in the field and enjoys the confidence of local communities across the country”, said also Dimitrova.

The presentation of the study results of the project, conducted by the agency “Alpha Research”, is available on [www.amalipe.com](http://www.amalipe.com).

In 2016 two studies were conducted using the “community consultation” method. This includes surveys from door to door and aims to assess the access to health care of women respondents and how they assess the quality of some of the health services. Some of the questions concern the health insurance status, women and children’s health care, the access to emergency, hospital and primary care.

In the first study in June 2016 attended by **1,431 respondents**, and in December 2016 - **1,133 - women** aged between 16 and 55 years, and the survey took place thanks to the nearly **50 volunteers** who were previously trained to work with questionnaires and issues.



Due to good communication between the local government and moderators of Center “Amalipe”,

the following results were achieved:



Encouraging children dropping out of school to continue their education;



Casework, 26 children enrolled again in kindergartens and schools;



36 cases of assistance for access to social services



Donation of a wheelchair to a needy in the village Blagoevo, Strajitsa Municipality;



Restoring the dental office in the village of Vinograd, Strajitsa Municipality;



Provided free check-ups for 70 uninsured persons;



Donating clothes and supplies to poor families in the Roma community;



52 initiatives to celebrate the holidays and international days;



Conducted 103 health and education campaigns and 138 lectures, involving over 1,200 participants.



36 advocacy initiatives to local institutions;



# COMMUNITY DEVELOPMENT AND COMMUNITY MONITORING

**Roma integration** is a process of modernization and development of the Roma community. The Roma community itself has the capacity not only to participate actively but also to be a driving force behind this process. Therefore the approach to community development (as opposed to the compensatory approach for providing assistance to groups that cannot achieve its development alone) should be a leader in the efforts for Roma integration.



project

## Project “Community monitoring of health services”

**Community monitoring** uses community mobilisation methods to strengthen advocacy towards bottom-up, which in the longer term will improve access to quality services in vulnerable ethnic communities.

**Monitoring** is a tool for mobilisation, upgrading and development of the community. The role of community moderators and volunteers in Centers for community development and local clubs is the key to the overall success of the project. It is of great importance that moderators support the activation and mobilisation of the community,

becoming a stakeholder in the implementation of Roma policy at local level; за активизиране и мобилизиране на общността, за превръщането ѝ в заинтересована страна при реализацията на политиката за роми на местно ниво;

### The aim of this project

is to push an approach that simultaneously solves problems, but gradually restricts and eliminates the underlying causes of Roma poverty, isolation and self-isolation.

## MOVING FORWARD IN 2016

We continued to work in the municipalities of Veliko Tarnovo, Gorna Oryahovitsa, Lyaskovets, Pavlikeni, Strajitsa, Kneja, Byala Slatina, Etropole, Kameno and Dolna Banya. The specific places where the activities were applied: Kaltinets quarter (Gorna Oryahovitsa), village of Ledenik, village of Vodolei, city of Veliko Tarnovo (Veliko Turnovo Municipality), village of Batak, village of Varbovka, village of Stambolovo and the city of Byala Cherkva (Pavlikeni Municipality), village of Enitsa, village of Brenitsa and the town of Kneja (Kneja Municipality, Pleven District), village of Kamen, village of Vinograd, village of Dobri dyal (Municipalities Strajitsa and Lyaskovetz), Etropole and the city of Dolna banya, village of Lesnovo (Sofia District).



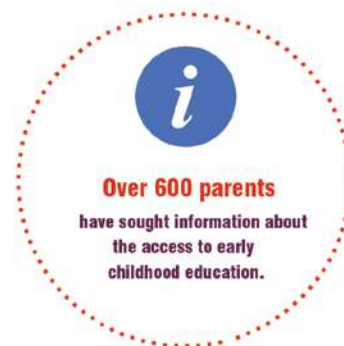
## Scope:

Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe” implement the project in 23 settlements in the territory of 13 municipalities in four districts: Veliko Tarnovo, Shumen, Targovishte, Pleven. It covers a total of 236 children from families in vulnerable communities. 107 are children from Veliko Tarnovo region, 66 children from Pleven, 38 children from the Shumen district and 25 children from Targovishte.

The support includes payment of fees for kindergartens, the internet for kindergartens, payment of medical studies and provision of teaching aids.

Center “Amalipe” works with parents towards improving their personal responsibility and will take a number of advocacy activities to local and state authorities in order to ensure free access to early childhood education for all children in Bulgaria.

## The results, due to the project:



## What the parents say:

*“I have two children - twins. Already in the preparatory group. Thanks to the project my children were able to be in the kindergarten. They are very happy to learn and play with their peers. They already know a lot about the world. They are very curious and happy that they have learned so many songs, poems and dances. It could not have happened at home. Next year they are students and I know that they are ready for school.”*

Ivanka, mother of the twins  
Victoria and Nikolay from the village  
of Maysko.

## What the institutions say:

*“Is not it better to remove charges for kindergartens for all children and all children to be covered by the educational system, which will give good results in the future plan for the development of our community and municipality. We will keep the young people in the municipality and this will be rewarded in the future with good results. The free early childhood education provides benefits both in the short and long term. Since we have removed the fees for kindergartens, I can proudly say that all children subject to compulsory education are 100% covered by the educational system!”*

Pencho Chanev -  
Mayor of Zlatarica Municipality.





Among the scholarships is observed increased activity and engagement in organising information campaigns, as well as more active volunteering in the Community Development Centers of “Amalipe”. There is an increased interest in the learning process and, at the same time, the reduction of absenteeism from school. It is seen that the program has a positive influence on the regular attendance of the classes as well as on the active participation in them. All this shows that the program achieves its goals and the results are positive.

## Through the eyes of others:

*“I am delighted by the program “Equal Chance” and its implementation by “Amalipe” Center. This program helped me four years in a row in my education from 9th to 12th grade with textbooks and transportation cards to the city where my school is.”*  
Joanna Simeonova, 12th grade, Byala Slatina

*“The project gives a chance to many children to develop, giving them not only financial but also moral support. “Amalipe” implements this project very seriously, responsibly and with great desire. I am a scholarship for the second consecutive year and I’ve not encountered any problems.”*  
Mirela Ivanova, 12th grade, village of Ravna gora, district of Burgas

*“I would like to express my sincere thanks to the entire Amalipe Center team for the support I received for three school years. It is a great help. Thanks for the honesty and a good attitude. I personally had no problems getting textbooks and money for travel costs, which is really commendable. Thank you for being a part of this family, for me it was honour and pleasure!”*  
Sylvester Marinov, Vratsa

*“Equal Chance” is a program that helps children who are in a difficult financial situation, giving them an incentive and motivation to be better prepared in schools they teach and Amalipe Center quite decently and well manages to implement this program with very good quality and seriousness!”*  
Kalin Hristov, father of participating in the program, Sliven



## Project “Ready for School 2016-2017”

Project “Ready for School” is a long-term initiative, launched in September 2014. The first phase of the project was in the period September 2014 - July 2015. The second phase started in September 2015 and continued until June 2016. And since the school 2016/2017 year, “Amalipe” Center was elected as the Regional Organization for the implementation of project activities in 4 Districts of Central Northern Bulgaria: Veliko Tarnovo, Pleven, Shumen and Targovishte.

The project was developed and implemented at national level by the “Trust for social achievement” in cooperation with the Foundation “America for Bulgaria”. The project is implemented throughout the country in partnership with 16 NGOs and Amalipe Center realises the activities on the territory of Veliko Tarnovo district.

**The main objective of the project:** The project aims to provide important for the formation of public policy information on approaches to increase the scope and attendance at kindergartens in Bulgaria, and to promote overall involvement in the early learning process of children from disadvantaged families.

The project covers a fee for a kindergarten, ensuring additional incentives based on a regular visit to the kindergarten and providing for improved access to information for families from vulnerable communities with children from 3 to 6 years of age.

**The expected effect** of these measures is to increase their cognitive and social skills by increasing the attendance of these children, which will increase their school readiness and hence increase their chances of better education and Better jobs in the future.

# Support program for students at secondary level

## “Equal opportunity - access to secondary education”

Period: September 2010 - June 2017

Donor: Trust for social achievement

program

TRUST  
FOR SOCIAL  
ACHIEVEMENT

**What?** For the sixth consecutive year, “Amalipe” implements a program to support disadvantaged students in high school. The program - “Equal opportunity - access to secondary education” helps children with textbooks, teaching aids and transport costs - if they live in the populated place, which is different from the city where they study. So, young people from many villages get a chance to continue their education at their desired school. The program is funded by the Trust for social achievement.

For the academic 2016 - 2017 year applied over 200 students from across the country, as about 100 of them were invited to an interview. Of these, 63 were approved and received full support. They were given free textbooks and transportation costs covered. In addition, another 35 students were supported by Amalipe.

During the school 2015-2016 year, 56 students were part of the program and those with additional support from Amalipe - 20.

**Why?** One of the main objectives of the program is to support high-school education for students who are highly motivated to learn but are facing serious financial difficulties. At the same time, as this is not a social program, but one aimed at assisting the Roma educational integration, a mandatory condition for inclusion of the students in it is to engage in activities motivating other peers to continue their education. On the other hand, the schools included

in the Amalipe Center program for the reduction of the dropout of Roma children from the school “Every student can be outstanding” are supported. Fellows who graduate can count on advice and information from educational experts of “Amalipe” Center on the opportunities and ways to apply for higher education in Bulgaria, and in Europe. Benefits of the program are best seen in children who are involved in it for more than a year. They become more responsible for the learning process and more active in terms of personal development and also in their relations with their peers.

**What have we achieved?** At the end of the first semester of school 2016-2017 year, the average grade of students supported by the Trust for social achievement is Very good 4.66. The average number of unexcused absences is only 2.95, as twenty of the high school students have no absences. Twelve students have excellent grades, as three of them - Ruska Nikolova, Tsvetelina Bozhurska and Shefquet Aldin have 6.00. For comparison, during the first semester of the 2015-2016 year, the average grade was Very good 4.74, and the average number of unexcused absences was 3.36. The observation shows us that students, who are long supported and actively involved in volunteering, increase their activity and GPA. For example, the grades of Mitko Asenov of Aprilovo within one year rose by a whole unit. In the same year, he also became one of the most active youngsters in Amalipe Center’s Volunteer Network.

At the end of May 2016 appeared 16 secondary-school graduates who participated in the program of DZI. None of them has a rating of “Failure”. Their average success rate of matriculation examination in Bulgarian language and literature is Good 4.33 compared with Good 4.17 which is a grade point average of matriculation in Bulgarian language and literature for the country, and the average success of their second matriculation exam is Very good 4.53, at Good 4.27 for the country.

**Three of the students have excellent grades: Blaga Stefanova, finished language school in Vratsa has Excellent 5.77 in Bulgarian language and literature, Beatrisa Boykova proved her knowledge in History with Excellent 5.78, and Odri Asparuhova - with an Excellent 5.64. Beatrisa and Odri graduated the High school “Vasil Levski” in Byala Slatina.**





## Results achieved during 2015/2016 school year:

- 196 schools included in the network “Mission Amalipe” (177 primary and 19 associated);
- Working with more than 40,000 students, 50 percent of them of Roma origin;
- Students involved in “Ethnic Folklore - Roma folklore” - 4,151, 79.28% of them Roma;
- Formed student councils/parliaments in 168 schools, enrolled about 1,721 students, 67.23 percent of which Roma;
- Included 1,040 students - mentors, of which 716 are Roma;
- Included nearly 1,400 parents in parenting clubs at schools, of which over 70% are Roma parents;
- Reducing unexcused absences by an average of 3.29 per student, enrolled in the “Folklore of Ethnic” groups and 13.13 on average per student, involved in other activities of the program;
- Included nearly 2,500 teachers in seminars, workshops and other initiatives;
- Over 2,000 guests, students and parents at the Children Roma Festival “Open Heart”;
- Working with about 500 pupils at risk - children at risk;
- In 109 schools there is not a single dropped pupil;
- The percentage of dropout students for the year was 0.78;
- The percentage of dropouts included in Roma folklore is 0.55;
- Increasing the motivation for education and achieve higher school results in the risk groups 4, 7 and 8 grade;

**Within the framework of the program, besides the specific activities, events were organised, which were also of an advocacy nature.**

**- More than 200 students** gathered in the period 4-7 April 2016 in Sliven to join the School of Tolerance. Participants were students from 4th to 12th grade, who were also chairpersons of School Parliaments from schools all over the country, participating in the program to reduce school dropout „Every student will be a winner”. Among the many topics, they discussed, were emotional education and early marriages, leadership and conflict resolution, Roma history, tolerance, volunteer activities. On April 5, on a parliamentary oversight, they were visited by the Deputy Minister of Education Dian Stamatov and the MP from the Committee on Education and Science Galya Zaharieva.

*More information on*  
<http://amalipe.com/index.php?nav=news&id=2561&lang=1>

- Discussion Forum of Roma teachers with the Minister of Education and Science Meglena Kuneva and directors of directorates at the Ministry of Education was held on April 7, Thursday, at 14.00 pm at the Ministry of Education and Science. It was attended by 25 Roma teachers from three different generations. Teachers shared their personal stories about the road from the Roma community to the university and the classroom and presented their ideas for better education on how the school to be more open to parents and become attractive for each child.

*More information on*

## Through the eyes of others:

*“I thank from my whole heart the organisers - Center “Amalipe” for the opportunity to touch the magic that you are creating for us. I learned many things that would be extremely useful in teaching practice. “*

Tsveti Vitkova  
 Primary School “Vasil Levski” - Botevgrad

*“I am glad to be part of this training. It is encouraging to see and feel your love for children. I wish you many more fruitful years. “*

Lilia Mitkova  
 Parent, town of Pernik

*“I am delighted to be part of this unique event. I found many new friends. I learned a lot of interesting things from the lecturers. I am going with new ideas that I will realise in my school.”*

Nicoleta, a representative of the Secondary school  
 “Ivan Momchilov” town of Elena at National Meeting of  
 representatives of Student Parliaments in the town of Sliven

# EDUCATIONAL INTEGRATION

**Education** is the most important prerequisite for the realisation of any modern man, and educational integration is the key to the whole process of integration and empowerment of the Roma community.

**Our main cause** here is to make the school a place where every child can find himself, a place where every child to believe he can be an outstanding student, a place to get a chance to dream and be human!



**„Every student will be a winner”** is a long-term program supported by the Trust for social achievement. The main activities are focused on dropout prevention and detention of Roma children in schools, increasing the number of reintegrated (enrolled back in school) children, increasing the number of Roma adults involved in forms of lifelong learning, significantly increasing the percentage of Roma youth who continue their education in secondary schools / high schools.

The project builds on the experience of the Center “Amalipe” by introducing the optional subject “Ethnic Folklore - Roma folklore” from 2002 on and the Program to reduce dropout of Roma children from school, which was implemented from 2010 to 2013 in 170 schools from all over Bulgaria. The main target group of the program is over 40,000 students (of which over 20,000 Roma children) from the 1st to the 8th grade in 150-170 schools in the first year and 210-270 schools in the second year. Activities also include their parents and relatives and the wider community.

The program „Every student will be a winner” develops and implements the educational model of Center “Amalipe” - “Inclusive intercultural school”.

**For more information visit [www.romaeducation.com](http://www.romaeducation.com).**



OUR VISION, MISSION AND LONG - TERM OBJECTIVES:

Center “Amalipe” believes in Equal Integration of Roma in society, based on the preservation of Roma identity and the mutual acquaintance and solidarity between Bulgarians and Roma. Our mission is to stimulate modernization and empowerment of the Roma community in Bulgaria for its active participation and equal access to resources and development processes, with a priority focus on the access to quality education, quality health care and social services.

Long-term goals of Amalipe are:

- To develop capacity within the community by raising the level of education of Roma children and youth
- To develop skills of self-organization of the Roma community
- To increase the participation of Roma in the decision-making process
- To promote a consistent and responsible government policy that provides for increased access of Roma to education, quality health care and social services, monitoring and feedback to improve policy measures and practices.

Our approach to achieve these goals includes:

- applying innovative methods and practices at local level: in each of the areas we work on, we apply practical models that we check on the field;
- systematisation of the practical results of the pilot initiatives of partner organisations in order to incorporate them into national policies;
- advocacy activities at a national, regional and local level to continue and institutionalise best practices, tested by Amalipe and other organisations;
- advocacy activities at national level to form a sustainable model for the integration of Roma and to accelerate the integration process;
- development of a network of structures of organisation and partner organisations, which may apply nationwide certain practices and conduct advocacy to local and national institutions;
- preparation of analysis, monitoring and evaluation of existing policies related to Roma integration.

Amalipe is the only Roma organisation that has its local, district and regional offices.

WE BUILD THESE STRUCTURES WITH THREE OBJECTIVES:



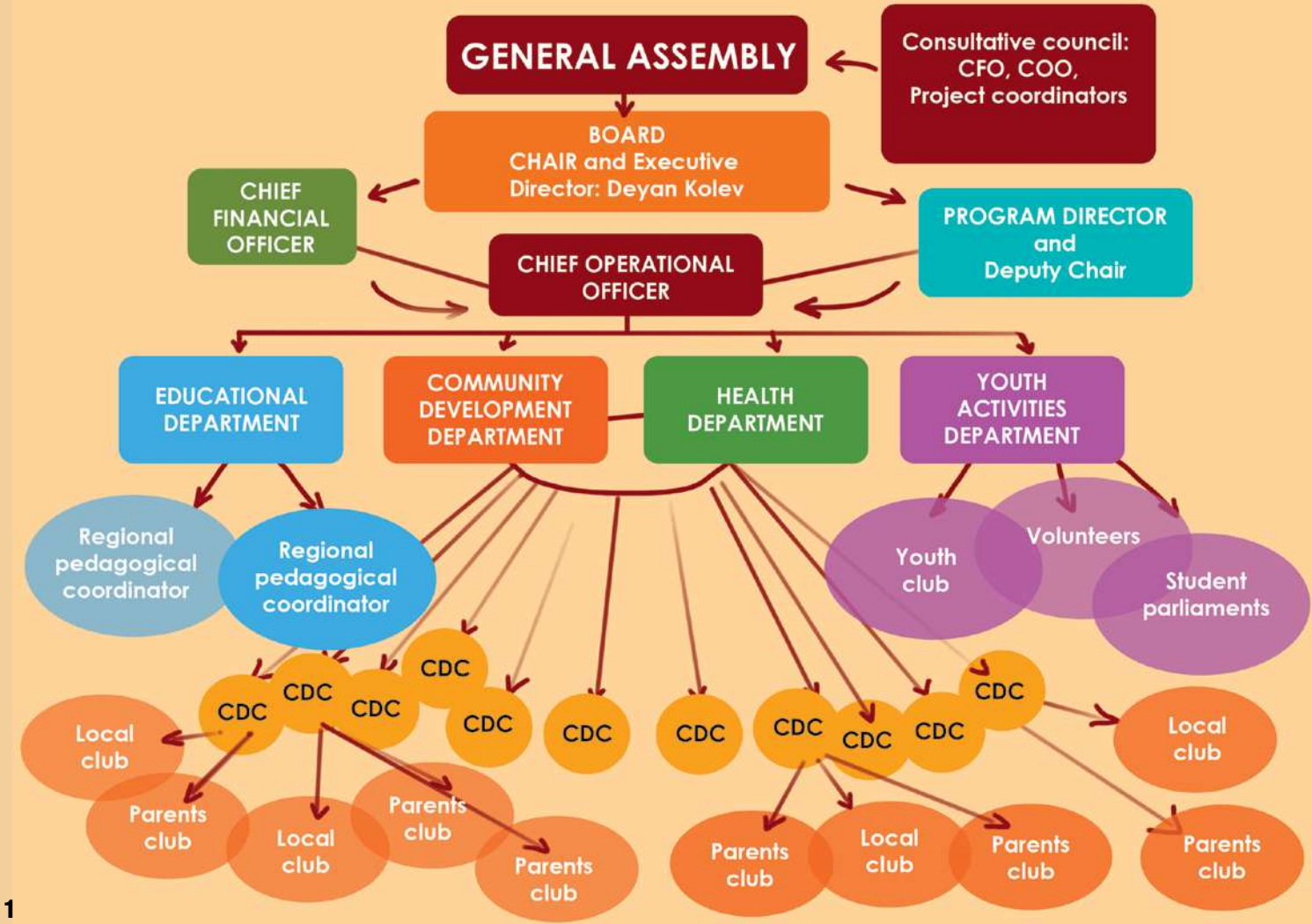
In order to support more effectively our partners (schools, municipalities, local organisations, activists), as well as the local communities we work with;

To effectively implement activities across the country: combining the effects of various community groups, youth groups and schools, our ultimate goal is to activate local communities, to accelerate the modernization and development of the Roma community in various regions of the country and to support the formation and actual implementation of the national policy for Roma integration;

To create a network that brings together thousands of Roma and Roma's friends - an energy that can turn the wheel of Roma integration.



The organisation also relies on over 200 volunteers who have been systematically involved in activities and campaigns. Organised in voluntary clubs, they became a driving force, and very often - the initiator and face of most of the campaigns. The youths dressed in Amalipe T-shirts have become a symbol of the awakening desire for voluntary work on socially significant issues.



**Center for Interethnic Dialogue and Tolerance “AMALIPE”**

is the biggest Roma NGO in Bulgaria. Amalipe currently is the only Roma organisation that implements activities and maintain its regional and local structures in all regions in Bulgaria. The head office of the organisation is in Veliko Tarnovo, but Amalipe operates in more than 250 towns and villages in the country, using volunteer groups such as “Youth is tolerance”, Centers for Community Development, local clubs and Parental clubs.

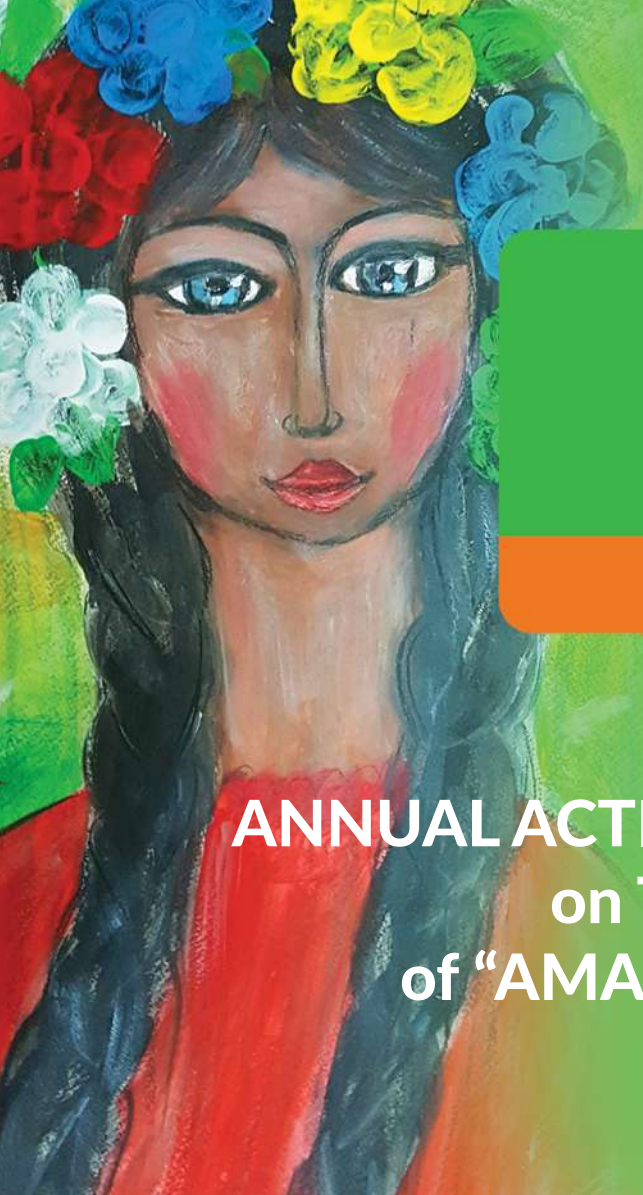
The organisation implements activities to improve education, health and socio-economic status of the Roma community on a local and national level, activities to overcome the anti-Roma stereotypes and discrimination, united by the approach

for development and empowerment of the Roma community. Amalipe plays a central role in organising the Roma civil rights movement and in the implementation of advocacy activities before the state institutions, as well as the institutions of the European Union.

Center “Amalipe” is a member of consultative structures within which public policies are discussed and developed: e.g. The Public Education Council, advising the Minister of Education, the Public Council at the Governor of Veliko Tarnovo district and similar councils in 12 other areas. Representatives of the organization are selected from Roma NGOs as members of the Monitoring Committees of the Operational Program “Human Resources Development”, OP “Science and education for smart growth” and the Program for Rural Development, as the organization participates in the Monitoring Committees of the Partnership Agreement, Operational program “Good governance” and OP “Regions in growth”. Amalipe is an active participant in these advisory bodies, passing decisions in the interest of the Roma community.

In 2015, Center “Amalipe” was elected for the regional coordinator of the National Network for Children in the regions of Veliko Tarnovo, Ruse, Gabrovo, Lovech and Pleven.





**ANNUAL ACTIVITY REPORT**  
**on THE ACTIVITY**  
**of “AMALIPE” CENTER**  
**for 2016**



AMALIPE  
CENTER FOR  
INTERETHNIC DIALOGUE  
AND TOLERANCE